

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES  
DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE  
FRANCAISE



DOMAINE : LETTRES ET LANGUES ETRANGERES  
FILIERE : LANGUE FRANCAISE  
OPTION : DLE

N° :.....

**Mémoire présenté en vue de l'obtention du  
Diplôme de Master Académique**

**Par : TIAIBA Sara**

**Les difficultés des étudiants de FLE en expression  
orale : origines et stratégies de remédiation (cas des  
étudiants de première année Licence, Université de  
M'sila)**

**Soutenu devant le jury composé de :**

| Nom et Prénom (s)        | Grade | Qualité    | Établissement                        |
|--------------------------|-------|------------|--------------------------------------|
| LAIDOUDI Assia           | MCA   | Rapporteur | Université Mohamed Boudiaf de M'sila |
| BAKHTI Oum Kelthoum      | MAA   | Président  | Université Mohamed Boudiaf de M'sila |
| BENTOUNSI Meriem Yasmina | MCA   | Examineur  | Université Mohamed Boudiaf de M'sila |

**Année universitaire : 2025/2026**

## *Remerciements*

*Merci à Allah qui m'a donné la force et le courage, qui m'a permis de mener ce travail avec persévérance.*

*Je remercie les membres du jury qui ont accepté de lire et d'évaluer ce travail.*

*À ma directrice de mémoire, Mme LAIDOUDI Assia, dont j'ai eu la chance d'être accompagnée par son encadrement pédagogique. Je la remercie chaleureusement pour sa direction, son aide, son suivi, ses conseils précieux, sa patience, sa grande gentillesse et ses critiques constructives qui ont grandement contribué à la réalisation de ce travail.*

*Je tiens à remercier les enseignants du département de langue française, en particulier ceux qui m'ont enseigné tout au long de mon parcours universitaire.*

## *Dédicaces*

*Avant tout, je remercie Dieu qui m'a permis d'atteindre mon but.*

*Je tiens à dédicacer ce travail à ceux qui sont le symbole d'amour et de courage, et qui sacrifient pour que je puisse poursuivre et réaliser mon rêve.*

*À mes chères parents.*

*À mon père, mon héros qui a combattu pour mon éducation et ma formation, qui est toujours prêt à tout pour moi.*

*Ma mère, la source de tendresse, patience et de sacrifice, ta bienveillance et tes encouragements sont la source de mon inspiration.*

*À mes précieuses sœurs et mon tendre frère.*

*À mes amies proches Naziha, Abir, Ikram et Loubna.*

*Sans oublier mes camarades d'aventure universitaire promotion(2025/2026).*

## *Table Des Matières*

|                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| Remerciements .....      |                                    |
| Dédicaces .....          |                                    |
| Table Des Matières ..... |                                    |
| Liste des figures.....   | <b>7</b>                           |
| Introduction : .....     | <b>Erreur ! Signet non défini.</b> |

### **Partie théorique**

#### **Chapitre I : Les difficultés en expression orale**

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Introduction .....                                           | 13 |
| 1. L'oral .....                                              | 13 |
| 1.1. L'oral : définitions .....                              | 13 |
| 1.2. La compréhension orale .....                            | 14 |
| 1.3. La production orale .....                               | 14 |
| 1.4. L'interaction .....                                     | 15 |
| 2. Les caractéristiques de l'oral .....                      | 16 |
| 2.1. L'irréversibilité .....                                 | 16 |
| 2.2. L'immédiateté .....                                     | 16 |
| 2.3. La spontanéité .....                                    | 17 |
| 2.4. La complexité (verbal, non-verbal et para-verbal) ..... | 17 |
| 3. L'importance de l'oral .....                              | 18 |
| 4. Enseigner l'oral : quelles difficultés ? .....            | 19 |
| 5. Les difficultés des apprenants en expression orale .....  | 19 |
| 5.1. Les difficultés linguistiques .....                     | 19 |
| 5.2. Les difficultés psychologiques .....                    | 20 |
| 6. Origines des difficultés en expression orale .....        | 21 |
| 6.1. Les origines linguistiques .....                        | 21 |
| 6.2. Les origines psychologiques .....                       | 21 |
| 6.3. Les origines pédagogiques .....                         | 22 |
| Conclusion .....                                             | 22 |

#### **Chapitre II : La remédiation : activités et stratégies**

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Introduction .....                       | 24 |
| 1. Rôles de l'enseignant en classe ..... | 24 |
| 2. L'évaluation .....                    | 24 |

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| 2.1. Les types d'évaluation.....             | 25 |
| 2.2. Évaluation diagnostique .....           | 25 |
| 2.3. Évaluation formative .....              | 26 |
| 2.4. Évaluation sommative .....              | 26 |
| 3. L'enseignement de l'oral .....            | 26 |
| 3.1. Les objectifs de cet enseignement ..... | 27 |
| 3.1.1. L'objectif linguistique .....         | 27 |
| 3.1.2. L'objectif discursif.....             | 28 |
| 3.1.3. L'objectif socio-pragmatique.....     | 28 |
| 3.1.4. L'objectif psychologique .....        | 28 |
| 4. La remédiation.....                       | 29 |
| 4.1. Essai de définitions.....               | 29 |
| 4.2. Objectifs de la remédiation .....       | 29 |
| 4.2.1. L'objectif cognitif.....              | 29 |
| 4.2.2. L'objectif métacognitif.....          | 30 |
| 4.2.3. L'objectif affectif.....              | 30 |
| 4.3. Les stratégies de remédiation .....     | 30 |
| 4.3.1. Le guidage .....                      | 30 |
| 4.3.2. La répétition corrective .....        | 31 |
| 4.3.3. La gestion des interférences .....    | 31 |
| 4.3.4. La reformulation.....                 | 31 |
| 4.4. Les activités de remédiation.....       | 32 |
| 4.4.1. Les jeux de rôle .....                | 32 |
| 4.4.2. Les exercices de répétition .....     | 32 |
| 4.4.3. Les présentations individuelles ..... | 33 |
| 4.4.4. La médiation numérique.....           | 33 |
| Conclusion.....                              | 34 |

## **Partie pratique**

### **Chapitre I: Questionnaire destiné aux enseignants**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Introduction .....             | 37 |
| 1. Méthodologie .....          | 37 |
| 1.1. Méthode de collecte ..... | 37 |
| 1.2. Outil de collecte .....   | 38 |

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 1.3. Population et l'échantillon .....   | 38 |
| 2. Résultats et analyse .....            | 40 |
| 2.1. Les difficultés des étudiants ..... | 40 |
| 2.2. Les stratégies de remédiation ..... | 44 |
| 3. Discussion .....                      | 47 |
| Conclusion.....                          | 48 |

## Chapitre II : Questionnaire destiné aux étudiants

|                                                 |                                    |
|-------------------------------------------------|------------------------------------|
| Introduction .....                              | 50                                 |
| 1. Méthodologie .....                           | 50                                 |
| 1.1. Méthode.....                               | 50                                 |
| 1.2. Outil de collecte .....                    | 50                                 |
| 1.3. La population et l'échantillon .....       | 51                                 |
| 2. Résultats et analyse .....                   | 51                                 |
| 2.1. Difficultés à l'oral .....                 | 51                                 |
| 2.2. Activités et remédiation en classe .....   | 52                                 |
| 2.3. Stratégies et activités personnelles ..... | 56                                 |
| 3. Discussion .....                             | 57                                 |
| Conclusion.....                                 | 58                                 |
| Conclusion générale .....                       | <b>Erreur ! Signet non défini.</b> |
| Bibliographie .....                             | <b>Erreur ! Signet non défini.</b> |
| Annexes .....                                   | 70                                 |

# LISTE DES FIGURES

## Partie pratique

### Chapitre 1 : Questionnaire destiné aux enseignants

|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
| Figure I.1. Ancienneté des participants .....                               | 39 |
| Figure I.2. Les spécialités des informateurs .....                          | 39 |
| Figure I.3. Diplômes des enquêtés .....                                     | 40 |
| Figure I.4. Difficultés linguistiques.....                                  | 41 |
| Figure I.5. Fréquence des difficultés listées .....                         | 43 |
| Figure I.6. La correction des erreurs d'expression par les enseignants..... | 46 |
| Figure I.7. Le moment de la correction .....                                | 46 |

### Chapitre 2: Questionnaire destiné aux étudiants

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Figure II.1. Le niveau d'étude de nos participants .....     | 51 |
| Figure II.2. Les difficultés des étudiants à l'oral.....     | 52 |
| Figure II.3. Les activités de remédiation efficaces.....     | 53 |
| Figure II.4. Le moment de correction des erreurs .....       | 54 |
| Figure II.5. L'efficacité des corrections .....              | 54 |
| Figure II.6. Les stratégies adoptées par nos répondants..... | 56 |

# Introduction générale



Aujourd'hui, il est nécessaire d'enseigner les langues étrangères. Apprendre une langue étrangère permet à l'apprenant de développer leurs capacités orales ou écrites. L'objectif de cet apprentissage est basé sur le développement de la compétence de communication, tant à l'oral qu'à l'écrit.

De nos jours, l'oral occupe une place essentielle dans la didactique des langues étrangères. Il désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores si possibles authentiques* » (Cuq, 2008, p. 156).

Mais, sélectionner des activités et des supports appropriés, en compréhension et en production, nécessite une étude approfondie des difficultés des apprenants. Ainsi, nous nous intéressons dans cette recherche aux difficultés des étudiants de français, en 1<sup>ère</sup> année Licence (L1), à l'université de Msila. Nous avons constaté que la majorité de ces étudiants ont des difficultés au niveau de l'expression orale : ils ne sont pas capables de s'exprimer pour communiquer efficacement dans les différentes situations de communication.

Plusieurs études nationales ont traité ce sujet. Ainsi, dans son mémoire intitulé « Les difficultés rencontrées par les étudiants de 1<sup>ère</sup> année Licence lors de la phase de l'expression orale, cas des exposés au département de Français de l'université Dr MOULAY Tahar de Saida », Bagui Sara (2019/2020) a abordé les difficultés des étudiants de L1 à l'oral. Aolissi Youcef (2017/2018) a également étudié les difficultés à l'oral chez les étudiants de FLE chez les étudiants de Master 1 pour en déterminer les origines. La troisième étude, que nous citons, est réalisée par Mokhtar Abdeslam (2020/2021). Elle est centrée sur les difficultés de la compréhension orale, repérées chez les apprenants de troisième année Secondaire. Contrairement à ces études, notre recherche vise à analyser les origines des difficultés de l'expression orale rencontrées par les étudiants de L1 pour proposer des stratégies de remédiation efficace et améliorer leur performance orale.

Notre travail s'inscrit dans le cadre de didactique de l'oral, s'intitule « Les difficultés à l'oral chez les étudiants de FLE : origines et stratégies de remédiation (cas des étudiants de L1 Université de Msila) ». Nous tenterons d'y répondre à cette problématique : Quelles sont les origines des difficultés à l'oral, repérées chez les étudiants de français en L1 (Université de M'sila) ? À quelles stratégies de remédiation faut-il recourir pour améliorer leur compétence orale ?

Nous supposons que :

- Les difficultés à l'oral des étudiants de FLE en L1 résulteraient d'un manque de compétence linguistique.
- Ces difficultés seraient aggravées par des facteurs psychologiques comme le stress, manque de motivation et la peur.
- L'utilisation et l'application des stratégies de remédiation, complétées par l'intégration d'activités didactiques ciblées permettraient d'améliorer l'expression orale chez ces étudiants.

Notre recherche nous permettra de : trouver des solutions pour répondre aux besoins réels des étudiants de L1 au niveau de l'expression orale, proposer des stratégies de remédiation efficaces pour que les enseignants puissent aider leurs étudiants et déterminer si l'origine de ces difficultés est linguistique ou psychologique.

Pour vérifier nos hypothèses, nous opterons pour une méthode de collecte de données : l'enquête par questionnaire, adressée aux enseignants de l'oral ainsi qu'aux étudiants. Cette méthode et les résultats obtenus seront analysés dans la deuxième partie de notre étude, consacrée au volet pratique

La première partie est théorique. Elle permet de définir les difficultés à l'oral en FLE (linguistiques et psychologiques), préciser leurs origines et à établir le cadre théorique des stratégies de remédiation existantes.

# Partie théorique

# **Chapitre I :**

## **Les difficultés en expression orale**

## **Introduction**

Ce premier chapitre théorique est centré sur les difficultés des apprenants lorsqu'ils s'expriment oralement. Il définit, en premier lieu, ce que c'est l'oral, précise ses composantes (la compréhension, la production et l'interaction) et liste ses principales caractéristiques. Il évoque, en deuxième lieu, l'enseignement de l'oral, ses objectifs et ses difficultés. Il insiste, en dernier lieu, sur les difficultés qu'ont les apprenants au niveau de l'expression orale pour en expliquer les origines. Ces difficultés et leurs origines seront détaillées en nous référant aux références théoriques consultées.

## **1. L'oral**

### **1.1. L'oral : définitions**

Avant de préciser les difficultés des apprenants en expression orale, il nous paraît primordial de définir le concept fondamental de notre travail : l'oral.

Les références théoriques consultées citent plusieurs définitions, dont certaines sont reprises dans notre travail. Nous citons celle du Dictionnaire de l'Académie française, où l'oral est associé à « *ce qui se rapporte à la parole* » et à « *ce qui est exprimé par la voix* » (2005, p.172). Rejoignant cette idée, Le Robert oppose l'oral à l'écrit et le définit comme ce « *qui se fait, se transmet par la parole* » (2014, p.1762). Une définition similaire aux précédentes est proposée dans le dictionnaire Hachette encyclopédique : l'oral est relatif à ce qui est « *transmis par la voix, par opposition à l'écrit* » (2002, p.1246).

Ces trois définitions, qui s'accordent à associer l'oral à la parole, mettent l'accent sur l'expression et négligent la compréhension. Cette compétence est évoquée par Charaudeau et Maingueneau, qui définissent l'oral comme « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores, si possible authentiques* » (2002, p.183). Ces auteurs présentent l'oral comme un objet d'enseignement, qui englobe la compréhension et la production, les activités qu'il intègre et les supports d'enseignement pour les développer. L'oral est un objet verbal mal identifié (OVMI, cité par Mouillaud, 2005), un objet si complexe dont la didactisation suscite toujours des questionnements. Comme l'oral joue un rôle incontournable dans la communication, son enseignement est indispensable pour développer les compétences orales chez les apprenants.

## **1.2. La compréhension orale**

La compréhension orale est une compétence essentielle à développer chez les apprenants, notamment en classe de FLE qui constitue le contexte de notre étude. Selon Cuq, « *la compréhension est la capacité résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs qui permet à l'apprenant de comprendre le sens du texte qu'il écoute* » (2003, p.49). Cette capacité de saisir le sens de ce qui est écouté est également évoquée par Robert, qui précise que « *la compréhension orale est la capacité de comprendre un message oral : échange en face à face, émission, radio, chanson* » (2008, p.8). Cette capacité d'accéder au sens des supports écoutés est cependant un processus graduel que les enseignants doivent développer chez leurs apprenants progressivement ; à travers des activités, des supports et des stratégies appropriés. Il s'agit en effet d'une « *compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement* » (Ducrot, 2005, p.1). Les stratégies d'écoute développées chez les apprenants leur permettent d'accéder progressivement au sens des énoncés oraux écoutés. Ainsi, l'apprenant ne doit pas comprendre mot à mot ce qui est dit pour éviter des cas de blocage. Il peut s'appuyer sur des mots-clés pour favoriser l'écoute globale afin de se concentrer sur le sens global des énoncés. Il est de ce fait un acteur actif qui identifie les mots-clés, reconnaît le rythme, repère les mots et fournit des efforts pour mieux comprendre ce que les francophones disent dans les énoncés oraux, enregistrés ou authentiques.

La compréhension orale est importante pour la communication en LE. Les apprenants doivent être capables de comprendre ce que les autres disent pour réagir en tenant compte de la situation de communication.

## **1.3. La production orale**

Cette compétence est aussi importante que la compréhension. Fondamentale, elle est la base de l'apprentissage d'une LE. A travers cette compétence, l'apprenant formule des énoncés pour communiquer ses idées, ses réflexions, ses émotions... ; que ce soit sous forme de questions, de réponses, ou de réactions émotionnelles, notamment dans les situations d'injonction, d'explication ou d'argumentation (Puren, 2002, p.55). Galisson et Coste définissent la production comme « *l'ensemble des activités par lesquelles l'apprenant manifeste sa compétence en utilisant les ressources du système linguistique pour communiquer* » (1976, p. 451). Pour élaborer des énoncés oraux, l'apprenant doit mobiliser ses connaissances sur le système linguistique et réaliser plusieurs activités pour que les énoncés élaborés soient adéquats à la situation de communication. En utilisant ses ressources linguistiques pour s'exprimer

oralement, l'apprenant devient un locuteur actif qui sélectionne les mots, les expressions, les stratégies...qui lui permettent de transmettre ses messages.

Ces auteurs soulignent d'ailleurs que la production est le seul moyen qui permet à l'enseignant de déterminer la compétence réelle de l'apprenant. En effet, c'est à travers la production que cet enseignant peut comprendre si l'apprenant a compris les énoncés (questions, commentaires, explications...), qui lui sont destinés.

Une deuxième définition de la production orale est proposée par Bourahli et Chaouchi dans leur mémoire intitulé « Analyse et description des difficultés de la production orale chez les étudiants de 3ème année LMD : Cas de département de lettre et langues étrangères à l'université de BBA ». Les auteurs y précisent que « *la production orale est une compétence qui vise à développer chez l'apprenant la capacité de s'exprimer dans une langue et de les faire communiquer de la manière la plus naturelle et authentique* » (2002, p. 13). En évoquant l'enseignement de la production orale, les auteurs insistent sur la nécessité d'aboutir à une communication naturelle et authentique. Cette communication authentique est nécessaire en FLE, étant donné que l'apprenant est contraint dans certaines situations sociales à mobiliser ses compétences pour communiquer oralement.

#### **1.4. L'interaction**

En plus de la compréhension et de la production, l'interaction est récemment reconnue comme une composante essentielle de l'oral. Le dictionnaire Larousse la définit comme une « *action réciproque de deux ou plusieurs objets, de deux ou plusieurs phénomènes, etc.* » (2024, p.595). Similaire à cette définition, celle que propose Le Petit Robert montre que l'interaction est une « *action réciproque (de deux ou plusieurs phénomènes, de deux ou plusieurs personnes)* » (2024, p. 1362). Etant une action réciproque, l'interaction nécessite la réactivité et collaboration de l'apprenant dans la construction du sens avec son interlocuteur.

Cette idée est précisée par Cuq, dans son dictionnaire de *Didactique du français langue étrangère et seconde*, comme « *une situation de communication où les sujets en présence sont au moins deux, et où l'intervention de l'un est conditionnée par celle de l'autre (interdépendance)* » (2003, p. 138). L'apprenant attend d'abord ce que son interlocuteur veut dire avant de répondre pour réussir tout échange. Ces trois définitions se complètent pour démontrer que l'interaction ne suppose pas un discours déjà préparé : elle nécessite la construction du sens entre l'apprenant et son interlocuteur.

Selon le CECRL, « *dans l'interaction, au moins deux individus participent à un échange oral et/ou écrit dans lequel ils construisent conjointement un discours, en alternant les rôles de production et de réception* » (2001, p. 18). Cette citation explique le double travail de l'apprenant qui assure deux rôles : un destinataire qui doit décoder l'intention de son interlocuteur et comprendre son message, et un dessinateur qui doit encoder ses propres idées en sons pour exprimer ses intentions. Ces deux rôles qui nécessitent une maîtrise grammaticale et lexicale du système linguistique, la rapidité dans la formulation des idées et dans leur matérialisation...ne sont pas exclusifs au domaine de l'oral. En effet, ces rôles sont assurés par l'apprenant à l'écrit, où il faut comprendre les consignes, les textes...pour produire des énoncés adaptés.

En somme, l'interaction orale est une rencontre dynamique entre l'apprenant et son interlocuteur. L'apprenant transforme son savoir en un savoir-dire pour agir avec efficacité face à celui-ci.

## **2. Les caractéristiques de l'oral**

L'oral représente une forme essentielle de la communication humaine. Selon Blanche-Benveniste (1997) et Vion (1992), il se caractérise par des éléments spécifiques tels que l'irréversibilité, l'immédiateté, la spontanéité et l'articulation des composantes verbal, le non-verbal et le para-verbal. Pour mieux comprendre ces caractéristiques, nous les expliquerons dans les points qui suivent.

### **2.1. L'irréversibilité**

Selon le Petit Larousse illustré (2024) et le dictionnaire de L'académie française (2000), l'irréversibilité est une caractéristique de ce qui est irréversible, c'est-à-dire ce qui ne peut être annulé ou révisé. L'irréversibilité de l'oral concerne l'impossibilité d'annuler, d'effacer ou de retirer les énoncés émis dans une situation de communication ; contrairement à l'écrit qui peut être révisé, modifié et vérifié avant sa finalisation. Nous pouvons toutefois utiliser certaines stratégies de réparation, pour corriger les énoncés élaborés, les préciser, les compléter ou les développer.

### **2.2. L'immédiateté**

Le Robert définit l'immédiateté comme un « *caractère de ce qui est immédiat ; qualité de ce qui est perçu ou obtenu sans intermédiaire* » (2023, p. 1284). Le locuteur est ainsi dans une situation de communication immédiate, ou instantanée. Il ne peut pas dissimuler ses pensées, qui deviennent transparentes ; étant donné que le temps est insuffisant pour une



réflexion préalable. Dans ce sens, Blanche-Benveniste explique que « *la production de l'oral est soumise à une contrainte de temps : elle se fait « en ligne », sans qu'il soit possible de revenir en arrière pour effacer ce qui a été dit* » (1991, p. 56). Cette irréversibilité est en effet due à l'immédiateté de l'oral, où la production se fait en ligne ; c'est-à-dire le locuteur planifie et élabore ses énoncés en même temps.

En combinant ces définitions, il s'avère que l'immédiateté de l'oral repose sur l'exposition directe de la pensée du locuteur, qui construit ses énoncés au moment où il les prononce. Cette pensée est immédiatement perçue par son interlocuteur, qui s'appuie sur plusieurs éléments pour la comprendre pleinement.

### **2.3. La spontanéité**

L'oral repose principalement sur la spontanéité et la rapidité. Il s'agit en effet d'un échange direct entre le locuteur et l'auditeur, généralement en situation de présence partagée. Il intègre ainsi des éléments linguistiques distinctifs tels que des pauses, des hésitations, des phrases inachevées ou encore des onomatopées. Ces éléments traduisent le caractère spontané de l'expression orale et l'absence de planification préalable du discours, comme le souligne Blanche- Benveniste qui explique que « *la langue parlée est une langue qui se fait sous les oreilles de l'auditeur. C'est une langue improvisée, où les traces de la fabrication du discours (hésitations, répétitions, repentirs) ne sont pas effacées, comme elles le sont à l'écrit, mais restent exposées au grand jour* » (1997, p. 21). Ces caractéristiques montrent que l'oral suppose une création active, immédiate et spontanée ; ce qui permet la compréhension à travers plusieurs éléments. L'oral est en effet un objet d'enseignement complexe, qui intègre des éléments verbaux, non-verbaux et para-verbaux.

### **2.4. La complexité (verbal, non-verbal et para-verbal)**

Selon Vion (1992), la communication orale est une activité *pluricodée* : elle utilise plusieurs codes simultanément pour la construction d'un sens précis. Cette communication comporte trois dimensions indissociables.

La première est la dimension verbale. Elle correspond au code linguistique, qui concerne le choix des mots et la construction des phrases. Pour la deuxième, elle concerne le non-verbal, ou le code kinésique. Celui-ci est relatif aux signes visuels (la gestuelle, les mimiques faciales, la posture...), qui sont indissociables de la parole et remplissent une fonction de ponctuation de l'échange. Enfin, la troisième dimension est liée au para-verbal, que Vion nomme le code prosodique. Ce dernier fonctionne comme un guide d'interprétation pour l'interlocuteur : il

englobe le débit, le volume, les pauses et l'intonation. L'interaction de ces dimensions définit l'oral comme une activité interactive globale. Ces précisions sont récapitulées par Vion qui explique que « *la communication verbale est une activité pluricodée qui met en jeu, de façon indissociable, des ressources linguistiques (le verbal), prosodiques (le para-verbal) et kinésiques (le non-verbal)* » (1992, p. 18).

En conclusion, la communication orale mobilise différentes composantes linguistiques telles que la phonétique, la syntaxe, le lexique et la sémantique... ; auxquelles s'ajoutent d'autres composantes pour la compréhension des énoncés oraux. Pour assurer l'efficacité de ces énoncés, le locuteur doit en effet mobiliser diverses compétences, notamment un vocabulaire riche, une bonne maîtrise de la langue, ainsi qu'une capacité à improviser tout en assurant la cohérence de son discours, en tenant compte du contexte de communication (Ouled Laid & Ben Aissa, 2022).

### **3. L'importance de l'oral**

L'oral joue un rôle primordial dans la communication humaine et l'apprentissage des langues. Martinez (2014) souligne que la langue orale a joué un rôle majeur dans les méthodologies modernes et a souvent servi de point de départ pour l'apprentissage des LE. Il explique que certaines méthodes et approches modernes telles que l'approche communicative, l'approche actionnelle..., la langue est un mode de communication privilégié ; sans négliger l'écrit. Ces approches mettent l'accent sur l'oral, qui doit viser le renforcement de la capacité des apprenants à s'exprimer et à interagir dans des contextes simulées et authentiques.

L'oral occupe aussi une place centrale dans les programmes scolaires : il constitue un enjeu majeur de réussite scolaire. Chambonnière (2022) fournit certaines précisions sur l'enseignement de l'oral que nous reprenons dans la citation suivante : « *l'oral occupe une place assez récente dans l'histoire de l'enseignement. Issu de la rhétorique antique, il était soumis aux normes de l'écrit littéraire. Les changements de la société lui ont accordé une importance de plus en plus grande, égale à l'écrit dans les programmes actuels* » (2022, p. 9). Les informations suivantes sont repérées dans la citation de Chambonnière (2022) :

- L'importance récente accordée à l'enseignement de l'oral.
- L'oral enseigné était associé à l'écrit littéraire.
- L'oral est un domaine aussi important que l'écrit actuellement.

L'auteure ajoute que les objectifs de l'enseignement de l'oral ont évolué. Aujourd'hui, nous ne cherchons pas à développer la compétence communicative des apprenants pour qu'ils

élaborent des énoncés corrects. L'objectif est de former des locuteurs autonomes, capables de réagir efficacement dans les situations de communication authentiques.

En dépit de son importance, l'enseignement de l'oral n'est pas facile en réalité. Guedjiba (2020) évoque la réalité du terrain : il indique que l'oral est un objet d'enseignement dépourvu d'objectifs pédagogiques précis et de critères d'évaluation solides. Cette situation met en évidence un écart : l'importance de l'oral est reconnue dans les textes officiels, mais son intégration en tant que compétence véritablement enseignée reste un grand défi pour le système éducatif algérien.

Donc, l'oral doit être reconnu comme une compétence à part entière. Il ne peut pas être considéré comme un moyen de transition vers l'écrit. Il convient de l'enseigner en tant que compétence autonome, en prenant en considération ses spécificités linguistiques, pragmatiques et interactionnelles.

#### **4. Enseigner l'oral : quelles difficultés ?**

Delambre et Garcia- Debanc (2001) soulignent des multiples raisons qui rendent l'enseignement de l'oral difficile. En effet :

- Il est difficile d'isoler des objets d'enseignement précis (l'oral est présent partout).
- Ce domaine est rarement ajouté aux programmes d'enseignement.
- Il implique « *l'ensemble de la personne* » (corps, voix, aspects psychologiques et affectifs...).

#### **5. Les difficultés des apprenants en expression orale**

Plusieurs auteurs (Khadraoui, 2010 ; Berrérouche, 2018 ; Gaudin, 2005 ; Aouissi, 2018 ; Wilkinson, 2011) ont précisé les difficultés des apprenants à l'oral en FLE. Nous les présenterons dans les points qui suivent.

##### **5.1. Les difficultés linguistiques**

Les difficultés linguistiques représentent le principal défi rencontré par les apprenants dans leur apprentissage du FLE. Elles s'articulent autour de trois axes : phonétique, morphosyntaxique, lexical. Selon Khadraoui (2010), les obstacles rencontrés par ces apprenants sont liés au système linguistique, notamment à la phonétique, à la syntaxe à la maîtrise insuffisante du lexique, ce qui empêche des apprenants de FLE de s'exprimer spontanément.

Pour les problèmes phonétiques, les apprenants ont de nombreuses difficultés au niveau de la prononciation de certains sons qui n'existent pas dans leur langue maternelle (Khadraoui, 2010). Sur le plan morphosyntaxique, la principale difficulté réside dans la gestion en temps réel des structures grammaticales lors de la production orale. Comme le souligne Berrérouche (2018), l'apprenant emploie une forme intermédiaire et élabore une grammaire personnelle et temporaire facilitant la fluidité de sa parole lorsqu'il communique à l'oral. Le troisième problème, d'ordre lexical, se manifeste dans l'incapacité de l'apprenant à retenir les mots ou à employer à bon escient le vocabulaire acquis. Pour atténuer ce manque, il recourt à des stratégies de compensation, comme le recours aux mots valises, que Gaudin définit comme des « *mots de secours pour pallier l'absence du terme précis* » (2005, p. 74). L'apprenant, qui cumule ces difficultés linguistiques, gaspille son énergie mentale sur la construction de phrases grammaticalement correctes plutôt que sur la transmission de son message. Étant donné que le lexique et la syntaxe ne sont pas automatisés, son cerveau devient surchargé : il n'arrive pas à réfléchir sur ce qu'il veut dire. Par conséquent, il parle lentement et fait des pauses ; ce qui nuit à la fluidité de son expression.

## **5.2. Les difficultés psychologiques**

Aouissi (2018), dans son étude sur les difficultés à l'oral chez les étudiants de FLE, affirme que s'exprimer oralement devient difficile surtout dans une LE, où il faut bien choisir les mots pour élaborer son message avec soin et échanger des idées précises. Certains facteurs psychologiques peuvent cependant compliquer cette activité expressive comme la timidité, le trac, le manque de confiance en soi et la peur de se ridiculiser devant les autres. À ces difficultés, s'ajoute l'anxiété langagière, qui renvoie selon Wilkinson à « *une sensation de tensions et de craintes spécifiques associées au contexte de la langue seconde, incluant la parole, l'écoute et l'apprentissage* » (Wilkinson, 2011, p. 9). Cette anxiété existe également en LE et impacte considérablement l'apprentissage.

En raison de ces difficultés, l'apprenant se retrouve dans une situation de blocage. Il n'arrive pas à se concentrer sur les idées à exprimer ou sur l'énoncé à élaborer : son attention sera centrée sur les erreurs à commettre en expression orale, les commentaires de son interlocuteur... Il choisit le silence pour éviter les erreurs, les commentaires de son enseignant et ceux de ses camarades. S'il est contraint de s'exprimer, les difficultés psychologiques le mettent dans une situation d'insécurité linguistique et d'incertitude, qui le pousse à recourir à certaines stratégies d'évitement, la rédaction de son énoncé... (Kacha, 2024).

## **6. Origines des difficultés en expression orale**

Les origines des difficultés en expression orale du FLE sont présentées par plusieurs auteurs (Lado, 1957 ; Cuq, 2003 ; Tagliante, 2006 ; Selinker, 1972 ; Dabène, 1994, Sorez, 1995). Nous les regroupons en trois catégories : les origines linguistiques (l'interférence avec la langue maternelle, un vocabulaire limité...); les origines psychologiques (l'insécurité linguistique, les représentations des locuteur natifs...), et les origines pédagogiques (le manque de ressources authentiques, la gestion du temps de parole...). Nous présentons ces catégories dans les points qui suivent.

### **6.1. Les origines linguistiques**

Selon Lado (1957), l'interférence linguistique est causée par l'influence de la langue maternelle de l'apprenant sur le FLE, ce qui explique les erreurs phonétiques commises. Pour lui, l'apprenant n'est pas neutre : sa bouche et ses oreilles sont habituées aux sons de sa LM et il remplace les sons qu'il entend en FLE par ceux de sa LM, déjà maîtrisés. Si Lado attribue ces erreurs à l'influence de la LM, Selinker (1972) propose une autre explication. Selon cet auteur, les difficultés de l'apprenant proviennent de la création d'une interlangue : un système temporaire et intermédiaire entre la LM et la LE.

Dans la même logique, Cuq (2003) souligne que l'origine des difficultés en expression orale est lexicale. Il explique qu'il y a un décalage entre le lexique passif et actif : « *le lexique passif est toujours beaucoup plus étendu que le lexique actif* » (p.150). L'apprenant retient dans sa mémoire les mots et les expressions qu'il croise quand il lit ou écoute des textes ; sans les employer lors de l'expression (lexique passif). Cette incapacité de les employer est essentiellement due à l'immédiateté de la situation de communication.

### **6.2. Les origines psychologiques**

Le blocage psychologique rejoint le concept d'insécurité linguistique développé par Cuq (2003). Cet auteur explique que l'apprenant s'imagine incapable de parler en FLE, s'il n'a pas la compétence communicative du natif, et il préfère le silence (Cuq, 2003). De ce fait, le silence devient une stratégie de protection pour cet apprenant, qui cherche à éviter les jugements et les commentaires négatifs. Ce sentiment d'insécurité est abordé par Dabène (1994), qui explique que ce sentiment provient des représentations que les apprenants ont du français natif, qui ne fait jamais d'erreurs. En raison de ces représentations, l'apprenant considère le FLE comme un examen permanent et la peur des jugements le pousse à préférer le silence (Dabène, 1994).

En résumé, la peur des erreurs et des jugements est à l'origine de ces difficultés. Pour se sentir en sécurité, l'apprenant choisit le silence, qui devient une stratégie de protection.

### **6.3. Les origines pédagogiques**

Selon Sorez (1995), l'enseignement de l'oral se heurte à « *l'artificialité des situations de communication* » (p. 12), à la rareté des supports authentiques et à l'inadéquation des méthodes ; ce qui place l'apprenant dans une situation défavorable d'apprentissage. Sorez (1995) évoque un décalage entre l'oral de l'école et celui de la réalité. À force d'écouter un français parfait dans ses cours, l'apprenant est incapable de réagir dans les situations réelles et spontanées. En plus du manque des supports authentiques, Tagliante (2006) évoque la mauvaise gestion du temps de la parole, comme un obstacle pédagogique en expression orale. L'enseignant monopolise la parole : il occupe 70% de la séance et ne laisse que peu de temps aux apprenants pour s'exprimer, ce qui les rend passifs. Ceux-ci apprennent à écouter le français, mais ils n'apprennent jamais à parler (Tagliante, 2006). L'enseignant doit assurer son rôle de guide et de facilitateur. Il doit créer un climat de classe sécurisant, adapter son enseignement au niveau de ses apprenants, les accompagner pour laisser un impact positif dans leurs vies...

Les origines pédagogiques des difficultés en expression orale sont les plus importantes, étant donné que des pratiques enseignantes efficaces permettent de remédier aux difficultés linguistiques et psychologiques. En raison de l'apport des pratiques enseignantes, nous consacrerons notre deuxième chapitre aux stratégies enseignantes à intégrer pour remédier aux difficultés des apprenants en expression orale du FLE.

## **Conclusion**

Ce premier chapitre nous a permis de comprendre l'oral et son importance dans l'enseignement des LE. Ses composantes précisées et expliquées sont à développer chez les apprenants pour leur permettre d'atteindre les objectifs visés par son enseignement, qui demeure difficile pour plusieurs raisons. Cela explique les difficultés d'ordre linguistiques et psychologiques qu'ont les apprenants en expression orale. Quelles que soient leurs origines, des pratiques pédagogiques efficaces sont à adopter pour remédier aux problèmes repérés. Le chapitre suivant sera consacré à ces activités et stratégies de remédiation.

# **Chapitre II :**

## **La remédiation : activités et stratégies**

## **Introduction**

Ce deuxième chapitre est centré sur les stratégies de remédiation qui pourraient être exploitées pour développer la compétence orale. D'abord, il définit les rôles de l'enseignant en classe pour aborder l'évaluation et ses différents types. Ensuite, il propose des définitions de la notion de remédiation, pour préciser ses objectifs et son importance. Les stratégies de remédiation, qui sont par la suite abordées, sont précédées par des précisions sur la notion de stratégie. Enfin, ce chapitre présente les activités de remédiation à mettre en place en classe.

### **1. Rôles de l'enseignant en classe**

L'enseignant est un acteur central dans le processus d'enseignement-apprentissage. Ses rôles ont connu une évolution significative. Selon Piaget (1970), l'enseignant est considéré comme un guide et un organisateur des situations d'apprentissage. Il doit être un facilitateur qui transmet des connaissances et développe les compétences de ses apprenants. Cependant, il ne leur donne pas les solutions directement. Il doit les aider à réaliser leurs erreurs et les laisser construire leur propre savoir ; ce qui rend l'apprentissage actif.

Dans la perspective socioconstructiviste de Vygotsky (1985), l'enseignant occupe le rôle d'un médiateur social. Pour lui, l'apprenant apprend à communiquer avec les autres par l'échange ; puis, il parle de manière autonome. L'enseignant doit favoriser les interactions entre les apprenants pour les amener à cette autonomie.

Ces deux théories montrent que l'enseignant joue un grand rôle dans la réussite de l'apprenant. En tant que guide et médiateur, il l'accompagne pour qu'il dépasse ses difficultés. Il doit recourir à des activités et à des stratégies adéquates pour débloquer son expression.

L'enseignant devient un concepteur des tâches et un médiateur dans le but de favoriser des interactions. De même, il conduit l'apprenant à résoudre ses problèmes dans des situations d'apprentissage réelles. Tout au long de ces situations, l'enseignant joue le rôle d'évaluateur : il porte une attention particulière au rendement de l'apprenant pour intervenir au moment adéquat. Son rôle d'évaluateur sera abordé dans les éléments qui suivent.

### **2. L'évaluation**

L'évaluation est une tâche à réaliser par l'enseignant. Le Dictionnaire de didactique du français Langue Étrangère et seconde la définit comme « *une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages, à porter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite de apprentissages compte tenu de l'intention d'évaluation de départ* » (Cuq, 2003, p. 90).



À partir de cette définition, Cuq souligne que l'évaluation commence par l'observation. Elle constitue le point de départ de toute remédiation. L'enseignant doit être un observateur qui ne se contente pas de regarder ses apprenants travailler. Il doit notamment comparer ce qu'il observe à ce qui est attendu. Puis, il réfléchit aux causes des défis rencontrés pour prendre les décisions appropriées. Il sélectionne les activités et les stratégies d'intervention jugées efficaces pour aider leurs apprenants à progresser et à réussir dans ses apprentissages. L'évaluation est ainsi un processus large qui englobe diverses phases, comme le font remarquer certains auteurs (Cuq, 2003 ; Cuq & Gruca, 2005, Laidoudi, 2021). Il s'agit de la préparation (conception des épreuves), la passation (déroulement de ces épreuves), la notation et l'interprétation (correction des copies et attribution de notes ou de remarques), le jugement (précision du degré de maîtrise des compétences par les évalués), et la décision (passage ou redoublement).

Cuq et Gruca (2005) précisent que l'évaluation doit tenir compte du programme suivi et des objectifs fixés. Ils affirment que l'évaluation est devenue une aide à l'apprentissage, pas une sanction qui vise à classer les apprenants selon notes. C'est-à-dire, elle sert à donner à l'apprenant des informations dont il a besoin pour comprendre ses erreurs et s'améliorer, et pas à le sanctionner par une note définitive. Donc, l'évaluation est un outil pédagogique important.

### **2.1. Les types d'évaluation**

Pour définir les types d'évaluation, il est nécessaire de se référer aux travaux de De Ketele (2010) qui avance : « on peut distinguer au moins trois fonctions principales de l'évaluation : évaluer pour orienter une nouvelle action à entreprendre ; évaluer pour améliorer une action en cours ; évaluer pour certifier socialement une action considérée comme terminée » (2010, p. 28). Ces trois finalités permettent de distinguer quatre types d'évaluation : l'évaluation diagnostique, l'évaluation formative, l'évaluation sommative et l'évaluation certificative.

### **2.2. Évaluation diagnostique**

Selon Bloom, Hastings et Madaus, « l'évaluation diagnostique vise à déterminer si l'élève possède les prérequis nécessaires pour entreprendre un nouvel apprentissage et à identifier les causes des difficultés d'apprentissage persistantes » (1971, p. 45). Cette définition illustre que l'évaluation sert à savoir si les apprenants sont prêts pour le nouveau cours ; ce qui permet de repérer les problèmes pour les régler. Elle sert aussi à en comprendre les raisons pour mieux les aider.

Dans une autre perspective, Hadji (1991) souligne que l'évaluation diagnostique est perçue comme un outil avant tout prédictif. Pour lui, l'enjeu est de recueillir des informations pertinentes qui permettront d'ajuster les stratégies pédagogiques aux besoins de l'apprenant. L'évaluation diagnostique est donc un dispositif d'aide, qui offre à l'enseignant les moyens de choisir les stratégies pédagogiques les plus adaptées pour réduire la distance entre les acquis initiaux de l'apprenant et les objectifs visés.

Après avoir défini l'évaluation diagnostique, il convient d'aborder la phase d'accompagnement qu'est l'évaluation formative.

### **2.3. Évaluation formative**

Perrenoud précise que *« l'évaluation est dite formative lorsqu'elle aide l'élève à apprendre et se développer, autrement dit lorsqu'elle participe à la régulation des apprentissages et de développement en cours »* (1998, p. 46). Cette régulation vise à remédier aux difficultés des apprenants. Comme notre étude est centrée sur cette remédiation pour préciser ses stratégies ; nous développerons cet élément dans la suite de notre travail.

Une fois la phase de régulation terminée, l'enseignant doit établir le bilan des acquis de l'apprenant. C'est ici qu'intervient l'évaluation sommative.

### **2.4. Évaluation sommative**

Mottier Lopez affirme que *« l'évaluation sommative a pour fonction de dresser un bilan des acquis des élèves au terme d'une période d'enseignement et d'apprentissage. Elle débouche sur une prise de décision de réussite ou d'échec par rapport aux objectifs visés »* (2025, p. 11). Cela signifie que cette évaluation dresse un bilan final. Elle fait le point définitif sur ce que l'apprenant a appris afin de valider l'atteinte des objectifs pédagogiques fixés. Quand elle est couronnée par une attestation ou un certificat, cette évaluation devient certificative.

En somme, ces trois types d'évaluation sont complémentaires. La diagnostique prépare le terrain, la formative assure la régulation de l'apprentissage alors que la sommative valide la maîtrise des apprentissages.

## **3. L'enseignement de l'oral**

L'enseignement du FLE est un domaine vaste, qui nécessite l'adaptation aux besoins des différents publics. Généralement, le FLE est appris pour apprendre des disciplines, exercer des fonctions, communiquer dans des situations variées, progresser dans une carrière... Cela explique l'importance qui est accordée à son enseignement. Selon Alkhalaf (2024),

l'enseignement de l'expression orale est une préoccupation majeure pour les enseignants de FLE. Elle souligne que la production orale est devenue ces dernières années une priorité dans la didactique des langues. Les études récentes ont permis d'éclaircir les pratiques pédagogiques à travers l'analyse des interactions verbales en classe de langue (Alkhalaf, 2024, p.3). La même auteure précise que la réussite en expression orale nécessite la compréhension approfondie des mécanismes d'interaction, et la capacité de surmonter les obstacles de l'apprenant.

### **3.1. Les objectifs de cet enseignement**

L'enseignement de l'expression oral en FLE repose sur la capacité des apprenants à communiquer efficacement dans des situations variées. Canale et Swain (1980) ont particulièrement précisé que l'objectif principal de cet enseignement est de développer la compétence communicative des apprenants ; c'est-à-dire leur capacité à élaborer des énoncés corrects et cohérents qui tiennent compte des exigences de la situation de communication. Dans ce contexte, Moirand (1982) énumère quatre objectifs fondamentaux, qui constituent la compétence communicative. Elle cite l'objectif linguistique, l'objectif discursif, l'objectif socio-pragmatique et l'objectif psychologique.

#### **3.1.1. L'objectif linguistique**

En ce qui concerne l'objectif linguistique, Moirand (1982) indique qu'il s'agit de la maîtrise du code de la langue. L'objectif est de faire acquérir le lexique, les règles grammaticales et le système phonétique aux apprenants. L'auteure souligne le rôle de cet objectif, important mais insuffisant. Elle précise que « *la connaissance des règles de grammaire n'est qu'un outil pour communiquer : on ne peut pas communiquer sans cet outil, mais on peut fort bien connaître la grammaire et ne pas savoir communiquer* » (1982, p. 20). Canale (1983) rejoint cette vision et utilise le terme « composante grammaticale » pour désigner l'objectif linguistique. Selon lui, « *cette compétence porte directement sur les connaissances et les aptitudes nécessaires pour comprendre et exprimer avec précision le sens littéral des énoncés* » (1983, p.7). Il est essentiel d'acquérir un ensemble de connaissances linguistiques, ou composante grammaticale, pour s'exprimer avec clarté. Trois domaines spécifiques sont généralement abordés dans ce contexte : la phonologie, le lexique et la syntaxe. Canale et Swain les précisent dans la citation suivante :

Ce type de compétence porte sur la maîtrise du code linguistique (verbal ou non verbal) lui-même. Elle englobe donc les caractéristiques et les règles de la langue telles que le vocabulaire, la formation des mots, la construction des phrases, la prononciation, l'orthographe et la sémantique linguistique (1980, p. 19).

Le renforcement de cette compétence grammaticale joue un rôle fondamental dans la facilitation de la communication dans les différents contextes interactionnels.

### **3.1.2. L'objectif discursif**

En plus l'objectif linguistique, l'objectif discursif est nécessaire pour s'exprimer oralement. Comme l'indique Bouchard (2018), cet objectif doit permettre à l'apprenant de structurer son discours -qu'il soit narratif, descriptif, argumentatif ou injonctif- de manière adaptée au contexte de communication. L'enseignant de FLE doit développer la compétence expressive de son apprenant pour le rendre capable d'argumenter, d'expliquer et de justifier ; ce qui nécessite la maîtrise des registres de langue et des stratégies de communication. Dans ce sens, Bouchard explique que « *l'objectif n'est pas d'enseigner la langue orale en général, mais d'entraîner l'apprenant à des pratiques discursives diversifiées, lui permettant de passer d'une expression spontanée à une parole structurée et adaptée aux enjeux de la communication* » (2018, p. 42).

### **3.1.3. L'objectif socio-pragmatique**

Dans l'enseignement de l'oral, il est nécessaire de doter l'apprenant de ressources nécessaires qui lui permettent d'élaborer des énoncés cohérents qui tiennent compte des paramètres de la situation sociale, pour assumer son rôle en tant que locuteur actif dans les échanges réels. L'apprenant doit maîtriser la langue et l'utiliser comme une stratégie sociale pour s'exprimer et agir.

### **3.1.4. L'objectif psychologique**

Sur le plan psychologique, il est important d'instaurer un climat de confiance et de sécurité qui favorise l'apprentissage. L'enseignant est comme un maître-nageur : il est au service de l'apprenant lorsqu'il commet des erreurs, qui constituent des outils d'apprentissage (Astolfi, 1997). Dans ce sens, Chachou souligne que cet objectif psychologique consiste à transformer la classe en un espace de « *sécurité linguistique* » : l'école doit libérer l'apprenant de la peur de « *mal parler* » et du sentiment d'être jugé. L'insécurité linguistique crée en effet un blocage psychologique qui paralyse l'expression orale chez l'apprenant (Chachou, 2013).

En somme, les objectifs cités qui constituent la compétence communicative sont indissociables. Ils permettent à l'apprenant de maîtriser la langue sur le plan linguistique et discursif, de s'adapter à son interlocuteur grâce à une compétence sociopragmatique, et de développer sa confiance sur le plan psychologique pour s'exprimer efficacement dans les diverses situations.

## **4. La remédiation**

### **4.1. Essai de définitions**

Avant de préciser les objectifs et l'importance des stratégies de remédiation, il est primordial de définir la notion remédiation.

Au sens large, la remédiation se définit comme un processus de correction, de régulation et de réparation visant le traitement des défis et la remise à niveau de l'apprenant. Selon Cuq « *on appelle remédiation un ensemble d'activités qui permettent de résoudre les difficultés qu'un apprenant rencontre. Celles-ci sont repérées partir d'un diagnostic de fondant sur ses performances (ce diagnostic est une des fonctions de l'évaluation)* » (2003, p. 215). Cette définition souligne que la remédiation est une démarche qui intervient après l'évaluation des performances et le repérage des difficultés. Pour cette remédiation, l'enseignant mobilise plusieurs méthodes pour faire face aux défis de chaque apprenant ; transformant ainsi le diagnostic en une réponse adaptée pour favoriser la réussite.

Selon Katsuraki Muhindou, la remédiation est un « *dispositif pédagogique mis en place après l'évaluation de l'élève, pour combler des lacunes, corriger des apprentissages erronés* » (2005, p. 6). Cette définition souligne que l'étape de la remédiation intervient après l'évaluation diagnostique de l'apprenant pour corriger ses erreurs et combler ses lacunes. L'enseignant, après avoir identifié les erreurs commises, choisit le dispositif efficace (activités, outils, méthodes, stratégies...) pour garantir la réussite.

Ces deux définitions soulignent que la remédiation est liée à l'évaluation formative. Son objectif est de transformer l'erreur en un levier d'apprentissage et de progrès.

### **4.2. Objectifs de la remédiation**

Dans son étude, Benhenni (2025) montre que la remédiation permet de « *corriger les lacunes et de réviser les connaissances mal acquises par les apprenants* ». Elle vise à pallier les manques qui empêchent l'apprenant de progresser, puisqu'elle cherche à corriger les lacunes et elle permet de corriger ce qui est faux c'est-à-dire les connaissances mal acquises. De Ketele (1989) lui associe trois objectifs essentiels : l'objectif cognitif, l'objectif métacognitif et l'objectif affectif.

#### **4.2.1. L'objectif cognitif**

Selon De Ketele (1989), cet objectif vise à identifier les erreurs pour ajuster les acquis de l'apprenant. Il s'agit de valider les acquis fondamentaux pour faciliter le transfert des

compétences. Cela signifie que l'erreur est vue comme un point de départ pour l'apprenant pour qu'il puisse à la fin consolider ses acquis et les utiliser dans autres contextes.

#### **4.2.2. L'objectif métacognitif**

Meirieu (1987) indique que cet objectif vise à rendre l'apprenant un acteur de son apprentissage. Il devient capable de s'auto-corriger sans l'aide de son enseignant. L'idée est de comprendre comment réussir ; pas seulement de donner la bonne réponse. Il s'agit donc de savoir comment ne plus se tromper.

#### **4.2.3. L'objectif affectif**

Barlow (1992) souligne que cet objectif consiste à débloquer l'envie d'apprendre. Il cherche à renforcer le sentiment d'efficacité personnelle de l'apprenant en ses propres capacités. Suite à un défi, la remédiation permet à l'apprenant de reprendre confiance en lui.

En somme, ces trois objectifs forment un tout indissociable. L'objectif affectif permet la restauration de l'estime en soi, ce qui libère l'apprenant. Pour l'objectif métacognitif, il lui permet d'apprendre de ses propres erreurs. Enfin, l'objectif cognitif lui permet de valider ses compétences.

### **4.3. Les stratégies de remédiation**

Stratégie est un terme polysémique. La stratégie désigne, dans notre usage courant, la mise en œuvre d'une activité finalisée ; *« ce qui signifie que la stratégie est liée à l'action intentionnelle, à l'action programmée visant la réussite »* (Ait Amar Meziane, 2022, p. 628). Cette définition souligne que la stratégie est un acte volontaire. Elle permet à l'enseignant de planifier ses interventions pour garantir la réussite de l'apprenant.

Plusieurs didacticiens ont identifié des stratégies de remédiation à mobiliser pour enseigner l'oral. Nous en retenons quatre : le guidage (Bruner, 1976) ; la répétition corrective (Ellis, 2017) ; la gestion des interférences (Cuq, 2003) et la reformulation (Lyster, 2007). Ces stratégies sont présentées dans les points qui suivent.

#### **4.3.1. Le guidage**

Selon Bruner (1976), le guidage consiste à offrir un étayage didactique à l'apprenant pour l'aider à s'engager dans la tâche qui dépasse ses capacités et garder sa motivation bien qu'il fasse des erreurs. Il l'aide aussi pour réussir à parler même quand cela est difficile par rapport à son niveau actuel.

Pour le même auteur, l'enseignant joue un double rôle dans cette stratégie d'étayage. Il est à la fois un régulateur de la difficulté qui simplifie la tâche et un motivateur qui encourage l'apprenant à poursuivre sa production orale même s'il commet des erreurs.

#### **4.3.2. La répétition corrective**

La répétition, selon la théorie de la rétroaction corrective d'Ellis (2007), est une technique de feedback ; qui pousse l'apprenant à produire lui-même la forme correcte. Elle se manifeste quand l'enseignant répète son erreur par une intonation montante sans donner la solution.

Selon Ellis (2007), l'apprenant donc passe au rôle actif. Dès qu'il entend cette intonation, il délaisse le rôle d'un locuteur pour devenir un analyste de sa propre production. Il formule par lui-même la correction. Cet effort de production permet à l'apprenant d'automatiser ses connaissances, grâce à l'enseignant qui transfère la responsabilité de la correction à lui.

#### **4.3.3. La gestion des interférences**

Selon Cuq (2003), la gestion des interférences est une stratégie de remédiation qui repose sur le transfert négatif. Pour lui, cette interférence survient quand l'apprenant applique les règles de sa langue maternelle (LM) à la langue cible (L2) ; ce qui provoque une erreur de structure.

Pour l'enseignant, cette stratégie transforme l'erreur en un objet de réflexion partagée. Il utilise l'interférence comme un outil d'analyse pour comprendre le raisonnement de l'apprenant. Ce travail permet à l'enseignant de montrer à l'apprenant où sa LM prend le dessus sur la langue apprise. Ainsi, l'apprenant passe d'une erreur automatique à une correction réfléchie.

#### **4.3.4. La reformulation**

Lyster (2007) souligne que la reformulation est la stratégie la plus utilisée par les enseignants pour corriger les erreurs de l'apprenant sans le bloquer. Bien qu'elle soit douce, cette stratégie limite l'engagement de l'apprenant. Il reste passif devant la correction directe de l'enseignant et n'arrive même pas à remarquer qu'il a été corrigé. L'enseignant finit par faire le travail cognitif à la place de l'apprenant alors qu'il pense l'aider en lui donnant la réponse. Cela crée un décalage entre la compréhension réelle de l'apprenant et l'objectif d'enseignement.

En définitive, ces quatre stratégies de remédiation permettent à l'enseignant d'adapter son intervention selon la situation. Elles lui offrent une boîte à outils pédagogique. Pour que

ces stratégies soient efficaces, l'enseignant doit donner à l'apprenant de corriger son erreur (auto-correction).

#### **4.4. Les activités de remédiation**

Avant de citer les activités de remédiation, il est nécessaire de préciser la différence entre stratégie et activité de remédiation. Selon Cuq (2022), la stratégie représente une démarche de planification, à travers laquelle l'enseignant choisit le moment et la manière de corriger les erreurs des apprenants. Toute stratégie est mise en œuvre dans le cadre d'activités. En effet, la remédiation se concrétise dans des activités (Defays, 2023). Par activité, nous désignons l'exercice pratique conçu par l'enseignant et réalisé par l'apprenant en classe pour le développement des compétences visées. Il existe plusieurs activités de remédiation, telles que les jeux de rôle (Moreno, 1946) ; les exercices de répétition (Stanislas, 2018) ; les présentations individuelles (Bandura, 1977) et la médiation numérique (Devauchelle, 2017). Nous les présentons dans ce qui suit.

##### **4.4.1. Les jeux de rôle**

Le jeu de rôle est « *un moyen d'explorer, dans un cadre protégé, la vérité de l'expérience humaine par l'action est la spontanéité* » (Moreno, 1946, p. 34). Pour cette définition, Moreno souligne l'importance du cadre protégé. En jouant un rôle, l'apprenant devient un acteur. Il sent qu'il est libre. Cette liberté d'action lui permet de pratiquer des compétences linguistiques ou sociales sans la peur d'avoir une mauvaise note ou d'être jugé ; utilisant ainsi l'erreur comme un moyen d'apprentissage.

Moreno (1946) identifie les avantages de cette activité. Elle libère la spontanéité et permet à l'apprenant d'être créatif quand il expérimente des rôles variés. D'un autre côté, elle supprime le blocage psychologique lié à l'obtention de mauvaises notes. Cette activité développe également son empathie à travers la capacité à prendre la place de l'autre. D'après le même auteur, le jeu de rôle débloque l'expression orale puisqu'il chasse le stress ; l'apprenant se sent protégé. Il devient spontané et se concentre sur l'action. Il ne pense pas à la manière de parler, mais à la façon de réussir son rôle dans le jeu.

##### **4.4.2. Les exercices de répétition**

Selon Berbaum, l'exercice de répétition est « *une activité de réitération d'une même conduite, dont le but est d'assurer la stabilité de l'acquisition et d'en réduire le coût attentionnel par la création d'habitudes* » (1991, p. 54). Il précise que répéter un exercice sert à créer des habitudes qui libèrent l'esprit de l'apprenant et automatisent l'apprentissage.



Cette idée est confirmée par Dehaene (2018), qui estime que l'exercice de répétition est le moteur de la consolidation puisqu'elle permet de passer d'un traitement explicite à un traitement implicite. Cela libère l'espace de la charge cognitive de l'apprenant.

Dehaene (2018) indique que cet exercice transforme la règle en réflexe ; ce qui permet à l'apprenant de s'exprimer plus naturellement. Pour lui, l'adaptation de cet exercice est efficace car elle propose un entraînement sur mesure et motivant et elle évite l'ennui et le découragement.

#### **4.4.3. Les présentations individuelles**

Pour Bandura, ces présentations individuelles ont défini ainsi « *les accomplissements par la performance constituent la source d'information sur l'efficacité la plus influente, car ils reposent sur des expériences de maîtrise authentique* » (1977, p. 191).

Selon cet auteur, parler devant les autres est une expérience de maîtrise authentique : une action réelle. Cette performance individuelle est le moyen qui donne à l'apprenant le sentiment d'efficacité et une certitude d'être capable. Bandura (1977) souligne que les avantages de cette présentation individuelle sont majeurs pour l'apprenant. Il apprend à gérer son stress, il réussit seul, il devient indépendant et sa confiance devient solide ; ce qui lui permet de s'engager individuellement.

En plaçant l'apprenant au cœur d'une expérience de maîtrise authentique, cette présentation individuelle rend à la parole sa spontanéité.

#### **4.4.4. La médiation numérique**

Devauchelle (2017) explique que la médiation numérique passe par l'utilisation ses supports audiovisuels et audio. Elle est une mise de relation qui vise à l'apprenant pour engager dans une construction active de son savoir. Donc, l'apprenant reçoit le savoir activement et il le fabrique grâce à l'outil numérique.

D'après cet auteur, la médiation numérique crée un cadre sécurisant à l'apprenant. Elle lui donne le droit à l'erreur : il peut se tromper. Mais il peut recommencer après avoir commis des erreurs sans aucun jugement. L'enseignant devient un accompagnateur qui crée le climat où l'apprenant peut développer son autonomie.

D'après les analyses de Devauchelle (2017), la médiation numérique favorise l'expression orale de l'apprenant de plusieurs façons. Elle libère l'apprenant de la peur du jugement et lui donne le droit à l'erreur. Elle transforme la prise de parole en un brouillon oral,

que l'apprenant peut retravailler. Elle permet de s'exprimer dans des situations authentiques avec des personnes variées ; pas seulement avec l'enseignant.

En somme, ces quatre activités se mettent au service de l'apprenant et l'enseignant. Elles permettent à l'enseignant de passer du rôle de juge à celui d'un accompagnateur. Pour l'apprenant, elles transforment l'erreur qui ne le gêne plus en une étape motivante pour mieux apprendre.

## **Conclusion**

Ce chapitre a permis de montrer le statut de l'enseignant dans le processus d'enseignement-apprentissage. De plus, il nous a permis de définir l'évaluation dont les trois types contribuent au développement de la compétence orale, notamment l'évaluation formative qui assure la remédiation aux erreurs de l'apprenant, à travers des activités et des stratégies variées.

Dans les chapitres qui suivent, nous vérifierons si ces stratégies sont exploitées par les enseignants du département de français (université de M'sila) ; à travers la collecte de questionnaires remplis par les enseignants et les apprenants.

# Partie pratique

# **Chapitre I**

## **Questionnaire destiné aux enseignants**

## **Introduction**

Après avoir présenté la partie théorique de notre recherche, nous aborderons la deuxième partie consacrée au volet pratique. Dans ce volet pratique, nous tenterons de répondre à notre problématique ; qui précise les origines des difficultés en expression orale, repérées chez les étudiants de français (L1) et étudie les pratiques de remédiation exploitées par les enseignants.

Le présent chapitre est consacré à la première méthode de recherche adoptée : l'enquête par questionnaire. Nous présenterons cet outil de collecte retenu, pour expliquer les motifs de notre choix, ainsi que ses avantages et son importance dans notre étude. Le contenu de questionnaire, destiné aux enseignants de la matière *Compréhension et expression orale*, sera également détaillé avant la présentation des résultats qui seront analysés en nous référant aux références consultées. Enfin, nous discuterons les résultats obtenus avant de passer à la conclusion.

## **1. Méthodologie**

### **1.1. Méthode de collecte**

Pour répondre à la question posée au niveau de notre introduction, nous avons adopté une première méthode : l'enquête par questionnaire. C'est une méthode de collecte de données standardisées qui permet d'interroger un échantillon de personnes afin d'étudier leurs comportements, leurs situations sociales et même leurs opinions ; ce qui facilite la comparaison des réponses et le traitement statistique des données recueillies (Van Campenhoudt & Quivy, 2011). Dans ce sens, Albarello propose une définition qui présente cet outil comme « *une méthode de recueil d'informations qui consiste à poser à un ensemble de répondants une série de questions relatives à leur situation, à leurs opinions ou à leurs attentes* » (2003, p. 103).

Ces auteurs soulignent que le questionnaire est un outil de collecte de données particulièrement efficace, assurant l'objectivité des recherches. En effet, le chercheur pose les mêmes questions à l'ensemble des répondants afin d'obtenir des réponses comparables. Les réponses collectées en exploitant cet outil (opinions, attentes, propositions...) sont transformées en des données chiffrées, ou des statistiques ; pour obtenir des résultats globaux sur les participants. Ces avantages sont exprimés par certains auteurs consultés. Selon Grawitz (2001), le questionnaire transforme des faits qualitatifs en des données quantifiables ; ce qui facilite la vérification rigoureuse des hypothèses. De son côté, Blanchet (2015) exprime son importance dans le confort des participants. En répondant seuls et sur papier, ces participants se retrouvent

libres ; ce qui aboutit à des réponses honnêtes et réelles. Dans notre étude, le questionnaire exploité est anonyme pour assurer l'honnêteté de leurs réponses, qui pourraient être modifiées si leur identité est révélée. Précisons que nous avons préféré le format papier pour sa prise en main directe : les participants peuvent répondre sur place sans utiliser des outils numériques.

## **1.2. Outil de collecte**

Le questionnaire anonyme adopté pour cette étude est destiné aux enseignants de la matière *Compréhension et expression orale* du département de français (Université de M'sila). Son objectif est de collecter leurs réponses sur les difficultés rencontrées par les étudiants de L1 en expression orale et sur les stratégies auxquelles les enseignants recourent pour y remédier. Il contient 6 questions fermées et 5 questions ouvertes ; réparties sur 3 rubriques.

Dans la première rubrique, des informations générales sur participants sont collectées. Nous avons retenu 3 variables : l'ancienneté pour montrer si l'expérience impacte la réalité de la classe ; la spécialité pour vérifier comment la formation des enseignants influence leurs perceptions ; et le diplôme.

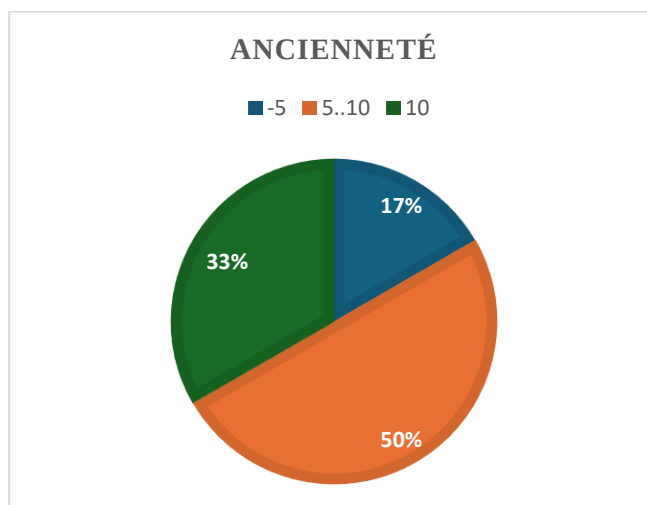
Pour la deuxième rubrique, elle comprend des questions sur les difficultés des étudiants. La première précise les difficultés constatées chez les étudiants à l'oral. S'agissant de la deuxième, elle étudie leurs natures pour préciser si ces difficultés sont essentiellement linguistiques. La question suivante classe les défis selon leur importance et interroge sur les défis que les propositions ne lisent pas. Pour la dernière, elle interroge les enseignants sur les causes de ces défis, pour savoir si elles sont d'ordre linguistique ou psychologique.

Enfin, la troisième rubrique est consacrée aux stratégies de remédiation. La première question cherche à identifier les activités proposées par les enseignants pour améliorer l'expression orale chez leurs étudiants. La deuxième question vise à déterminer les stratégies de remédiation adoptées par ces enseignants. La troisième question vérifie si les enseignants corrigent les erreurs d'expression repérées dans les énoncés des étudiants afin de déterminer le moment de cette correction.

## **1.3. Population et l'échantillon**

Destiné aux enseignants universitaires de la matière *Compréhension et expression orale*, ce questionnaire est soumis dans notre étude à ceux de L1 au département de français de l'université de M'sila ; pour collecter leurs avis sur les difficultés de leurs étudiants et sur les stratégies de remédiations adoptées pour développer leur compétence orale.

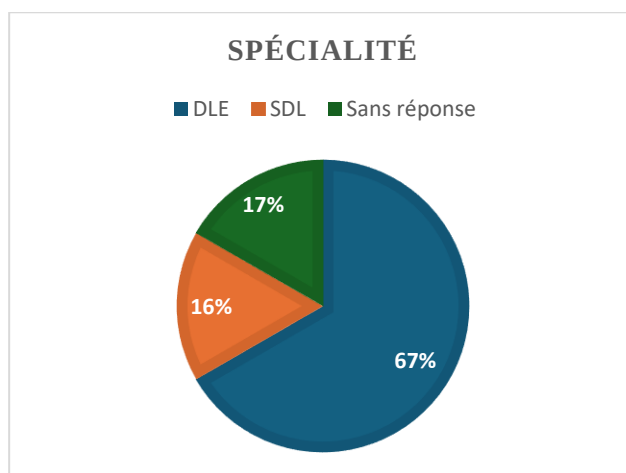
Au total, 6 enseignants ont répondu à notre questionnaire. En ce qui concerne l'ancienneté de ces participants, nous avons repéré trois catégories présentées dans la figure 1.



**Figure I.1. Ancienneté des participants**

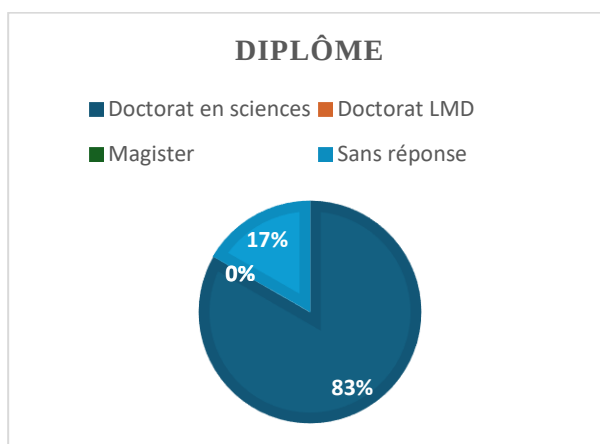
La majorité des répondants (50%) ont exercé à l'université entre 5 et 10 ans. Nous comptons 33 % d'enseignants qui ont exercé plus de 10 ans ; alors que seulement 17% ont moins de 5 ans d'expérience.

Pour la spécialité des informateurs (présentée dans la figure 2), nous comptons 4 enseignants qui se spécialisent en didactique et 1 enseignant en sciences du langage. Précisons qu'un participant n'a pas répondu à cette question.



**Figure I.2. Les spécialités des informateurs**

Le diplôme des participants est présenté dans la figure 3 ; qui révèle que la majorité des enseignants (83 %) ont un doctorat en sciences et une absence des diplômés de magister ou de doctorat LMD. Mentionnons qu'un enseignant n'a pas répondu à cette question.



**Figure I.3. Diplômes des enquêtés**

En somme, la majorité des participants sont des docteurs en sciences, qui se spécialisent en didactique. Ces participants, grâce à leur expérience, peuvent identifier les difficultés des étudiants de L1 en expression orale et proposer des stratégies de remédiation appropriées. Comme les écarts entre les catégories constituant chacune des variables sont importants, il est impossible de comparer les résultats dans la suite de notre travail.

## **2. Résultats et analyse**

Les résultats seront présentés selon les deux rubriques qui constituent notre questionnaire : les difficultés des étudiants et les stratégies de remédiation.

### **2.1. Les difficultés des étudiants**

Concernant la question des difficultés constatées chez les étudiants au niveau de l'expression orale, les enseignants interrogés citent plusieurs difficultés. Ils mentionnent des difficultés linguistiques (prononciation, vocabulaire restreint ou inapproprié...) ; psychologiques (stress, démotivation...) et le manque de pratique ; comme le précisent les réponses suivantes :

**E1.** « Les difficultés sont nombreuses. Certaines sont d'ordre linguistique comme des problèmes de prononciation, l'incapacité d'élaborer des énoncés cohérents et corrects, l'incapacité d'utiliser des mots corrects. D'autres sont liées à des considérations personnelles comme la démotivation ».

**E2.** « Les difficultés les plus fréquemment rencontrées : le blocage psychologique et affectif : insécurité linguistique, le manque de confiance, etc. Les difficultés



linguistiques et cognitives : les défis sociolinguistique et pragmatique. Le contexte pédagogique (temps de parole limité) ».

**E3.** « La spontanéité, le blocage linguistique, la motivation, le stress ».

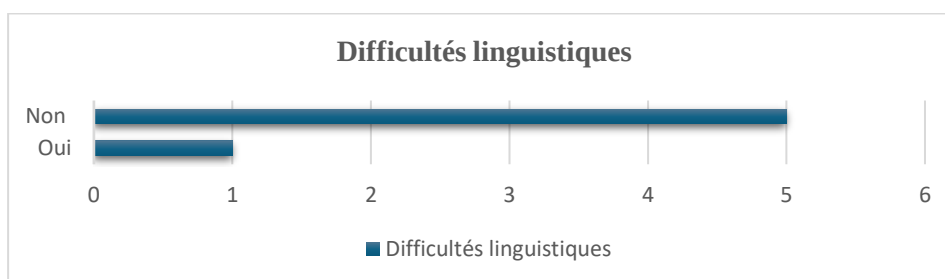
**E4.** « Difficulté de compréhension orale, difficulté de lecture, difficulté de parler ».

**E5.** « À l’oral, je fais deux constats. Primo, les étudiants ne sont pas habitués à s’exprimer en français. Secundo, ils butent généralement sur la prononciation de certains mots par manque de pratique ».

**E6.** « La peur de cette langue ».

Nous constatons que la réponse **E1** mentionne la démotivation, un élément omis dans les autres réponses ; ce qui montre que pour certains étudiants, le problème est lié à la démotivation. De même, la réponse **E4** est la seule qui associe les problèmes d’expression orale aux difficultés de compréhension orale, de lecture et d’expression. Selon cette réponse, si l’étudiant n’arrive pas à bien lire ou à comprendre un texte, il aura automatiquement des difficultés à l’oral. Les réponses **E1** et **E5** ajoutent les difficultés de prononciation, sans oublier la réponse **E2** qui précise le manque de pratique et les contraintes pédagogiques comme le temps de parole limité. Finalement, la réponse **E6** note la peur de cette langue ; une difficulté majeure qui paralyse l’étudiant et l’empêche d’échanger avec les autres. Alors, les six enseignants précisent que les difficultés de leurs étudiants ne sont pas seulement linguistiques. Les difficultés psychologiques sont plus importantes. En effet, la majorité des enseignants (5/6) estiment que les obstacles en expression orale sont d’ordre psychologique ; ce qui valide notre deuxième hypothèse.

A travers leurs premières réponses, les enseignants ont fourni des précisions utiles à la deuxième question qui précise la nature des difficultés mentionnées. Les participants précisent de nouveau que les difficultés de leurs étudiants ne sont pas seulement linguistiques (figure 4).



**Figure I.4. Difficultés linguistiques**

La majorité des enseignants ont répondu par non, les difficultés des étudiants n'étant pas toujours linguistiques ; ce qui confirme leurs réponses à la première question où des difficultés psychologiques sont mentionnées. Pour justifier leurs réponses, 4 enseignants ont donné les explications suivantes :

**E1.** « Parfois, les étudiants ont peur de parler pour éviter le jugement des enseignants, ceux des étudiants...parfois, les thèmes choisis ne sont pas motivants pour susciter la participation des enseignants ».

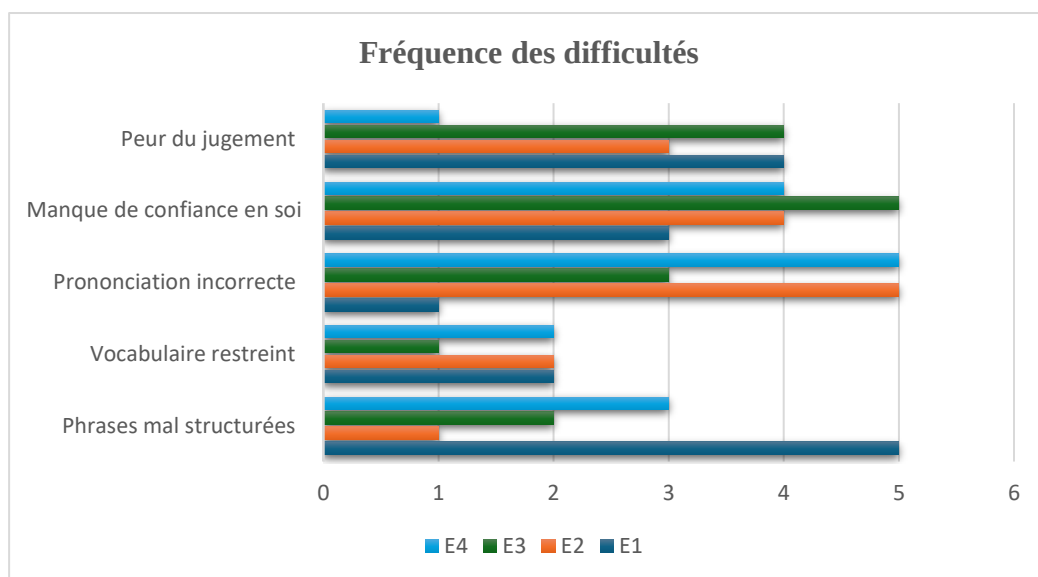
**E2.** « On peut diviser ces obstacles en 3 grandes catégories. Non linguistique : En plus de la dimension psychologique et sociolinguistique et culturelle, la dimension cognitive et stratégique : l'oral demande une vitesse de traitement d'information que l'écrit ne nécessite pas. C'est avoir la charge mentale et les stratégies de compensation. Un étudiant qui manque de compétence stratégique ne saurait pas comment reformuler une idée s'il oublie un mot. Il s'arrêtera net au lieu d'utiliser un synonyme ou une périphrase ».

**E3.** « Parfois c'est la maîtrise qui lui manque et le stress ».

**E4.** « Le manque de confiance en soi et le stress constituent des obstacles psychologiques pour ne pas s'exprimer ».

Les explications données affirment que les contraintes psychologiques (peur du jugement, stress, démotivation, confiance en soi...) sont plus nombreuses que les défis linguistiques (recours à des synonymes ou à des périphrases...). Cela affecte considérablement l'expression orale des étudiants.

Pour la question suivante, relative à la classification des difficultés selon leur fréquence, les 4 réponses obtenues sont présentées dans le graphique qui suit :



**Figure I.5. Fréquence des difficultés listées**

Parmi les difficultés listées, les enseignants interrogés insistent sur le manque de confiance en soi, un problème d'ordre psychologique qui met l'étudiant dans une situation d'insécurité linguistique. En raison de la peur de commettre l'erreur, il choisit le silence pour se protéger. Cette peur de jugement est d'ailleurs la deuxième difficulté psychologique mentionnée par les participants. La prononciation incorrecte est aussi également mentionnée dans les réponses collectées. Cette difficulté linguistique est souvent constatée chez les étudiants de L1, qui ont parfois de sérieux problèmes de prononciation. Le vocabulaire restreint et les phrases mal structurées constituent les difficultés les moins fréquentes selon les participants. En effet, certains étudiants n'ont pas la capacité de construire des phrases correctes et cohérentes pour répondre aux consignes proposées.

Ces résultats révèlent que les difficultés des étudiants sont essentiellement d'ordre psychologique : le manque de la confiance en soi et la peur du jugement poussent plusieurs étudiants à ne pas s'exprimer. Ces difficultés pourraient parfois générer des problèmes linguistiques en expression comme les phrases incohérentes, la prononciation incorrecte... Pour les autres difficultés, un enseignant mentionne « le courage de vivre l'aventure » ; une réponse que nous associons aux difficultés psychologiques déjà listées (peur de jugement et manque de confiance en soi).

La dernière question dans cette rubrique s'intéresse aux causes des difficultés repérées chez les étudiants de L1. Certaines réponses pointent la responsabilité des pratiques des enseignants ; dont les méthodes, les stratégies et les outils ne permettent pas le développement des compétences visées.

**E1.** « Les méthodes et supports d'enseignement, stratégies d'enseignement (des enseignants qui accordent plus d'importance à la correction linguistique qu'au déblocage de l'expression) ».

**E3.** « Le manque de la motivation et le soutien psychique de la part de l'autre ».

La réponse **E2** détaille les causes des difficultés en trois catégories : prononciation, manque de confiance et vocabulaire.

**E2.** « Pour la prononciation : habitude musculaire et surdité aux sons nouveaux.

Pour le manque de confiance : peur de jugement et système d'évaluation très rigide.

Pour le vocabulaire : manque de transformation du savoir théorique en réflexe pratique ».

Cette réponse mentionne les raisons des difficultés de leurs étudiants :

- La surdité phonétique,
- Le système d'évaluation rigide,
- Les problèmes d'emploi de ce qui est appris.

Les deux dernières réponses insistent sur la qualité de la formation des étudiants qui ne développe pas leur compétence orale.

**E4.** « Le manque de pratique de la langue, de lecture et d'expression orale ».

**E6.** « Ils n'ont pas subi une formation correcte ».

Cette dernière réponse suggère que les difficultés actuelles des étudiants de L1 sont une conséquence de leur formation : le manque d'une base solide en FLE durant le parcours scolaire.

## **2.2. Les stratégies de remédiation**

La première question de cette rubrique concerne les activités proposées par les enseignants pour améliorer l'expression orale de leurs étudiants. Ces enseignants citent plusieurs activités comme la lecture, la présentation, les jeux de rôles, le théâtre... ; comme le mentionnent leurs réponses.

**E1.** « Débloquent l'expression et s'intéressent plutôt à encourager les étudiants à s'exprimer, sans intégrer les corrections dès les premières séances ».

**E2.** « Jeux de rôles, pratique théâtrales, poèmes, écouter des documents audio/audio-visuel ».

**E3.** « La pratique ».

**E4.** « Faire la lecture de courts textes à haute voix/ Faire la transcription de l’oral à l’écrit ».

**E5.** « Pour améliorer leur oral, je leur proposerais de lire afin d’enrichir leur lexique et d’écouter régulièrement des vidéos, films en français ».

**E6.** « Je propose de leur offrir une nouvelle formation ».

La majorité de ces activités sont déjà mentionnées dans la partie théorique de notre étude. Pour améliorer l’expression orale, les enseignants préconisent des activités qui débloquent l’expression, pour proposer par la suite des activités interactives comme les jeux de rôles, le théâtre ou la poésie. Par ailleurs, ils insistent sur l’importance d’exploiter des activités d’écoute de documents audio-visuels, de lecture à haute voix ; pour enrichir le lexique des étudiants. Enfin, un enseignant propose une réforme de la formation en FLE, qui est à l’origine des difficultés constatées.

Au-delà des activités proposées, nous avons interrogé les enseignants sur les stratégies adoptées pour aider les étudiants à s’exprimer. Les réponses obtenues citent plusieurs stratégies de remédiation :

**E1.** « Proposer des sujets qui les intéressent, présenter des stratégies pour les aider à organiser leurs idées : schémas, tableaux...pour structurer les idées ».

**E2.** « Pour la prononciation : l’entraînement de l’oreille et du muscle. Pour la confiance : adopter la stratégie de l’approximation c’est-à-dire accepter de ne pas trouver le mot exact, l’important est que le message passe. Regarder des interactions réelles, écouter des podcasts spécialisés ».

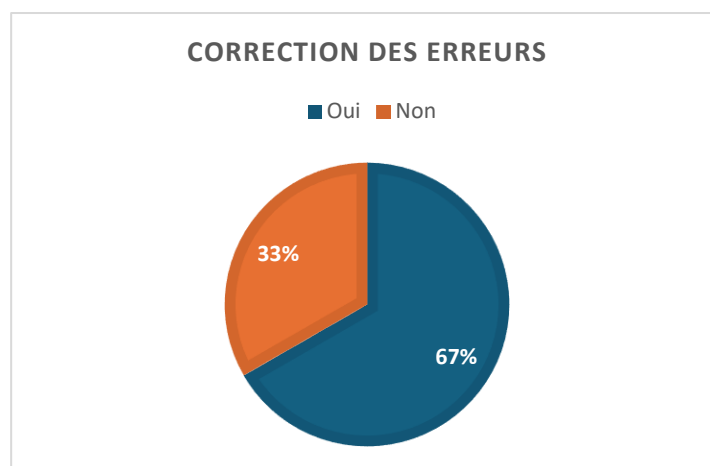
**E3.** « Les apprivoiser, les accompagner ».

**E4.** « Choisir des thèmes abordables, proposer des activités communicatives ».

**E5.** « Se servir de l’IA, cela devient un outil de plus en plus utile dans l’amélioration de l’oral : des langues étrangères ».

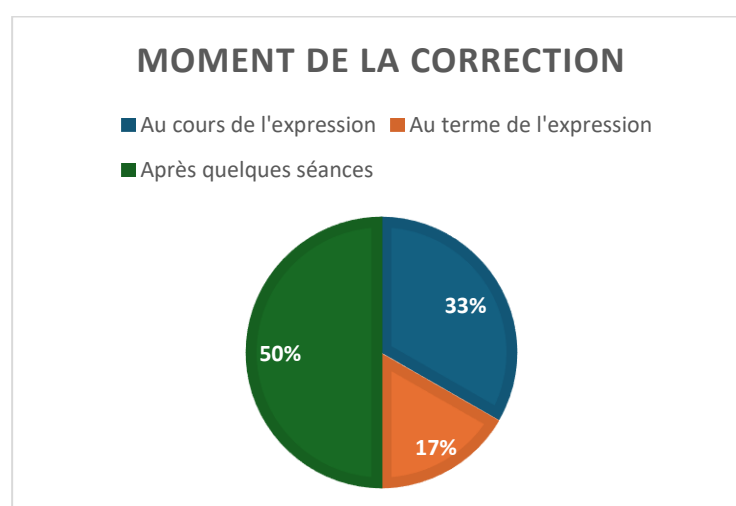
Un des enseignants précise recourir à sa « *propre stratégie* », sans expliquer en quoi elle consiste.

Pour la dernière question, elle précise si les enseignants corrigent les erreurs d’expression de leurs étudiants. Les réponses obtenues sont récapitulées dans le graphique qui suit :



**Figure I.6. La correction des erreurs d'expression par les enseignants**

D'après ce graphique, la majorité des enseignants (67%) préfèrent corriger les erreurs commises par leurs étudiants. Cependant, leurs corrections ne sont pas intégrées au même moment (figure 7).



**Figure I.7. Le moment de la correction**

Nous constatons que la moitié des enseignants (50%) préfèrent attendre plusieurs séances avant de corriger les erreurs d'expression chez leurs étudiants, pour débloquer leur expression et les habituer à s'exprimer. Par contre, certains enseignants préfèrent intervenir au cours de l'expression pour corriger immédiatement les erreurs repérées. Cette stratégie peut cependant pousser certains étudiants à choisir le silence pour éviter les commentaires de leurs enseignants. Donc, les enseignants choisissent le moment de corriger selon leur but : soit ils veulent aider l'étudiant à parler sans s'arrêter, soit ils veulent aider l'étudiant à parler sans commettre des erreurs.

### **3. Discussion**

Les résultats obtenus confirment l'existence de trois catégories de difficultés chez les étudiants : linguistiques, psychologiques et manque de pratique. Nous pouvons affirmer en effet que les étudiants de L1 ont des difficultés d'ordre linguistique en FLE (prononciation incorrecte, vocabulaire restreint...) ; d'autres d'ordre psychologique (stress, peur de parler, démotivation, insécurité linguistique, manque de confiance en soi...) ; et le manque de pratique (temps de parole limité...). Ces résultats sont déjà mentionnés par Benbachir et Benameur (2022), qui expliquent que les étudiants rencontrent plusieurs défis en expression orale comme le stress, la timidité, la crainte de commettre des erreurs devant les autres... Ils ajoutent que ces étudiants n'ont pas les compétences linguistiques en FLE ; ce qui les empêche de s'exprimer efficacement à l'oral.

De même, Latreche (2015) rejoint ces résultats. Il affirme que les défis repérés sont d'ordre linguistique et dus à des difficultés psychologiques, linguistiques et au manque de pratique régulière. L'auteur va plus loin en ajoutant que les méthodes d'enseignement ne favorisent pas l'expression orale. Le problème ne se situe pas toujours au niveau de l'étudiant. Parfois, les activités proposées par l'enseignant en classe ne sont pas motivantes et elles ne laissent pas la liberté aux étudiants pour s'exprimer d'une manière spontanée ; comme l'affirme certaines réponses analysées.

Finalement, l'analyse des réponses sur les stratégies de remédiation révèle que certaines stratégies sont appliquées, dans le cadre d'activités de remédiation ciblées qui permettent d'améliorer l'expression orale chez ces étudiants. Ce résultat rejoint les travaux de Benmostefa (2012), qui affirme que des activités ciblées aident à corriger les erreurs efficacement. Miled (2005) a également expliqué que les activités de simulation et de jeux de rôles sont les meilleurs outils de remédiation pour débloquer la parole en classe. Cependant, Taleb Ibrahim (1995) explique que trop de corrections peuvent augmenter l'anxiété de l'étudiant, créer un blocage, et l'empêche de s'exprimer naturellement.

## **Conclusion**

En somme, ce chapitre nous a permis de vérifier nos hypothèses de départ. L'analyse des résultats obtenus, à travers les réponses fournies par les enseignants, a permis de comprendre les difficultés qui bloquent l'expression orale chez les étudiants. Ces difficultés, essentiellement d'ordre psychologique, poussent ces étudiants à ne pas parler pour éviter les jugements, les commentaires et les corrections. Les enseignants recourent à des stratégies et activités qui débloquent l'expression pour corriger par la suite les erreurs linguistiques commises. Le chapitre suivant est consacré à la présentation et l'analyse des résultats du questionnaire destiné aux étudiants pour préciser leurs difficultés.



# **Chapitre II :**

## **Questionnaire destiné aux étudiants**

## **Introduction**

Après avoir présenté et analysé les résultats du questionnaire destiné aux enseignants de la matière « *Compréhension et expression orale* » en L1 à l'Université de M'sila. Nous passons à ce deuxième chapitre pratique consacré au questionnaire destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de M'sila). Nous allons présenter et analyser leurs réponses pour comprendre les difficultés qu'ils rencontrent à l'oral. Nous présenterons notre outil de collecte retenu, dont le contenu sera détaillé avant la présentation des résultats. Ces derniers seront analysés en nous référant aux travaux consultés. Enfin, nous discuterons les résultats obtenus avant de passer à la conclusion.

## **1. Méthodologie**

### **1.1. Méthode**

Pour répondre à notre problématique (les origines des difficultés des étudiants de FLE (L1), nous avons opté pour une enquête par questionnaire (en version papier) : le premier est destiné aux enseignants (chapitre précédent) alors que le second est destiné aux étudiants. Nous lui consacrons le présent chapitre. Pour collecter les données, nous avons lu chaque question à haute voix, pour nous assurer de la compréhension du questionnaire. Après un temps de réflexion, les étudiants ont répondu d'une manière autonome, sans notre aide.

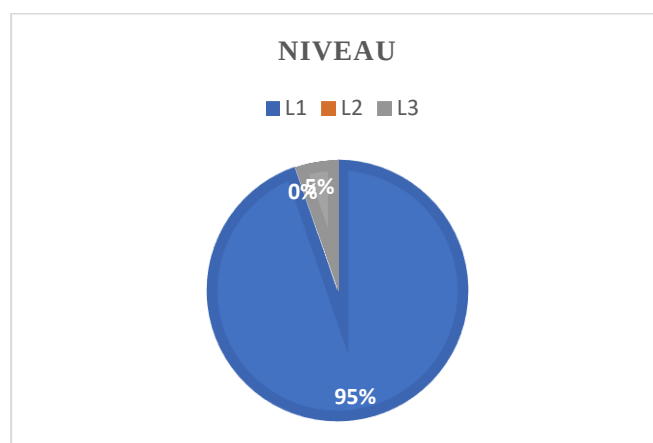
### **1.2. Outil de collecte**

Le deuxième questionnaire anonyme adopté dans cette étude vise à collecter les avis des étudiants sur leurs difficultés à l'oral. Il contient 6 questions : 3 QCM, 2 questions fermées et 1 question ouverte. Ces questions sont réparties sur 4 rubriques. Dans la première rubrique, nous nous sommes intéressée aux informations générales des participants. Nous avons retenu leur niveau d'études. Pour la deuxième rubrique, elle correspond aux difficultés à l'oral. Une seule question est proposée pour que les étudiants sélectionnent leurs difficultés à l'oral, avec l'option « autres » pour montrer s'ils ont d'autres difficultés qui ne sont pas mentionnées dans les défis listés. Quant à la troisième rubrique, elle précise les activités de remédiation en classe. La première question détermine les activités efficaces proposées par l'enseignant de l'oral ; la deuxième précise moment où l'enseignant corrige les erreurs ; alors que la troisième permet de connaître si les corrections de l'enseignant sont efficaces. Enfin, la dernière rubrique concerne les stratégies et activités personnelles : une question vise à savoir quelles sont les stratégies adoptées par les étudiants pour la préparation de leurs expressions ou présentations orales en

classe ; et une deuxième les interroge sur les activités personnelles auxquelles ils recourent dans leur quotidien pour améliorer leur expression orale.

### 1.3. La population et l'échantillon

Le questionnaire, soumis aux étudiants de L1 du département de français (université de M'sila), est rempli par 25 étudiants. En ce qui concerne le niveau d'études, présenté dans la figure 1, tous les répondants ont le niveau L1. Cet échantillon de 25 étudiants suit la matière *Compréhension et expression orale*, à rythme de 3 heures par semaine. Nous ne mentionnons que le nombre, car le sexe ou l'âge ne sont pas des variables pertinentes dans notre contexte. Précisons que ces étudiants ont une expérience de 12 ans, au moins, dans l'apprentissage du FLE.



**Figure II.1. Le niveau d'étude de nos participants**

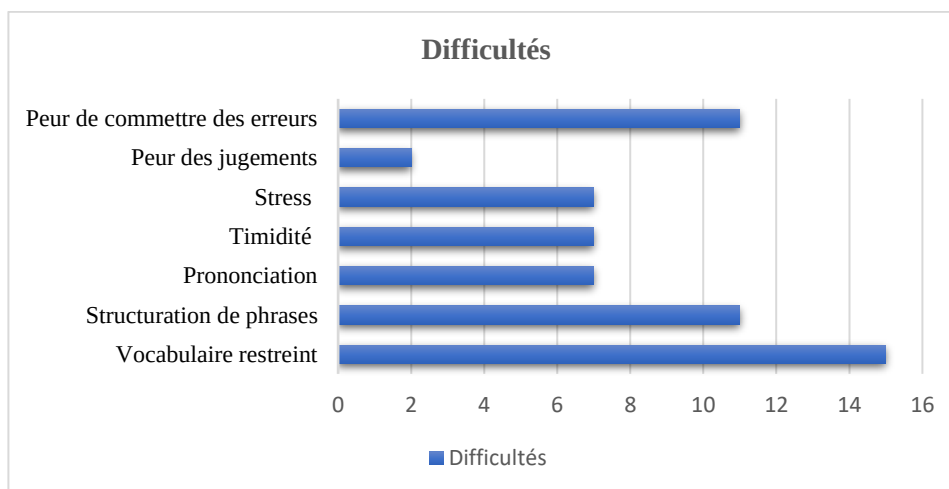
## 2. Résultats et analyse

Les résultats seront présentés selon les trois rubriques qui constituent ce questionnaire : difficultés à l'oral, activités et remédiation en classe et stratégies et activités personnelles.

### 2.1. Difficultés à l'oral

Concernant la question des difficultés qu'ont les étudiants à l'oral, les étudiants choisissent tous les défis. Nous comptons que la majorité (15 étudiants) ont choisi des difficultés d'ordre linguistique telles que le vocabulaire restreint pour l'expression. D'autres ont choisi des difficultés d'ordre psychologiques telles que la peur des jugements et la timidité. Ces étudiants estiment que leurs problèmes sont essentiellement d'ordre linguistique. En comparant ces résultats à ceux du chapitre précédent, nous trouvons que les étudiants et les enseignants ne sont pas du même avis. Alors que les étudiants attribuent leurs difficultés à des problèmes

linguistiques, les enseignants affirment que le problème est psychologique. Nous présenterons leurs choix dans la figure 2.



**Figure II.2. Les difficultés des étudiants à l'oral**

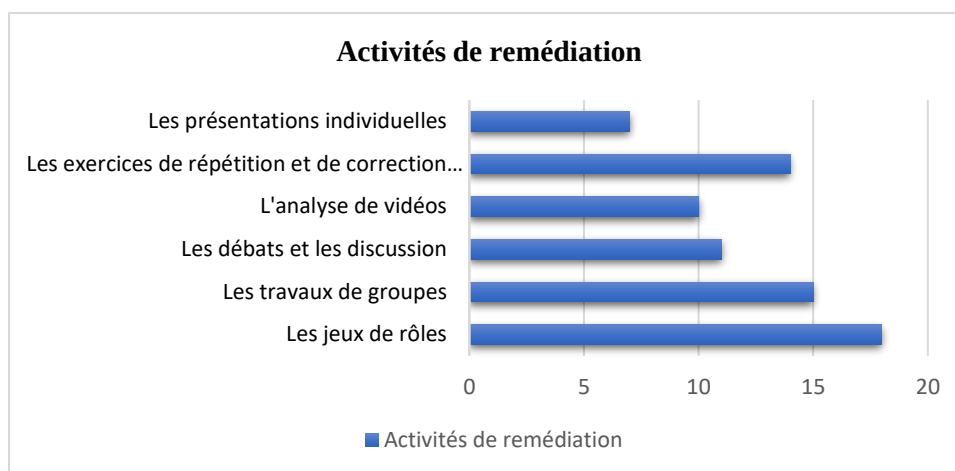
Pour la case « autres », il n'y a qu'un seul étudiant qui ajoute :

**É6.** « Je vois que le temps (2H) est insuffisant, il faut au moins 6 heures par semaine ».

Pour nous, ce constat est réel car la formation des étudiants demande une pratique plus longue pour être efficace. Le manque de temps apparaît comme un sérieux obstacle, comme le mentionnent les enseignants dans leurs réponses au questionnaire (chapitre précédent). Cela s'explique par le fait que l'étudiant a besoin de plus de séances pour s'exercer et surmonter ses difficultés.

## 2.2. Activités et remédiation en classe

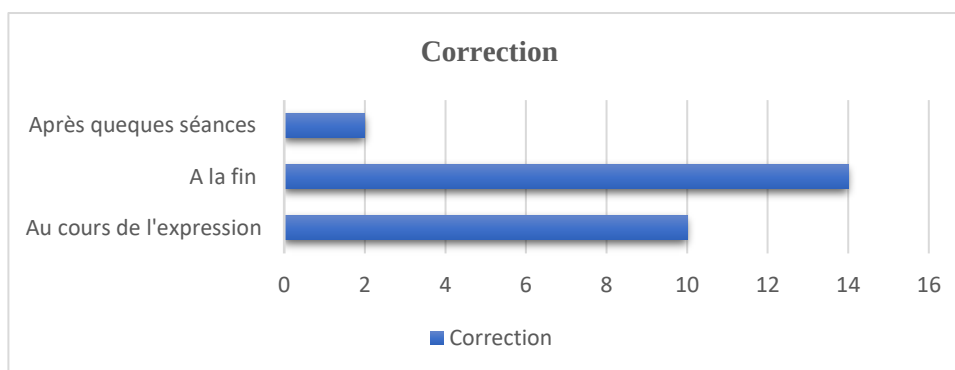
Pour la première question de cette rubrique concernant les activités de remédiation proposées en classe et jugée efficaces par les étudiants, nous constatons que toutes les activités proposées sont choisies : les jeux de rôle, les travaux de groupe, les débats et les discussions sur des thèmes variés, l'analyse des vidéos visionnées, les exercices de répétition et de correction de la prononciation et les présentations individuelles. Les résultats obtenus montrent cependant que l'activité la plus fréquente est les jeux de rôle ; alors que l'analyse des vidéos visionnées et les présentations individuelles se présentent comme des activités peu intégrées en classe. Les réponses sont présentées dans le graphique suivant :



**Figure II.3. Les activités de remédiation efficaces**

Cela confirme ce qui est abordé dans notre volet théorique sur les activités de remédiation, à savoir les jeux de rôles. Cette activité permet à l'apprenant d'être créatif et libère sa spontanéité. Elle permet d'éliminer le blocage psychologique (stress, timidité) qui le paralyse en expression. Pour les exercices de répétition et de correction phonétique, choisis par 14 répondants, ils constituent un entraînement motivant qui permet à l'apprenant de s'exprimer correctement. Les présentations individuelles sont choisies par un nombre insuffisant ; bien qu'elles permettent à l'apprenant de réussir seul, de devenir indépendant et sa confiance en soi devient solide. Pour la case « autres », il n'y a aucun répondant qui ajoute une autre activité.

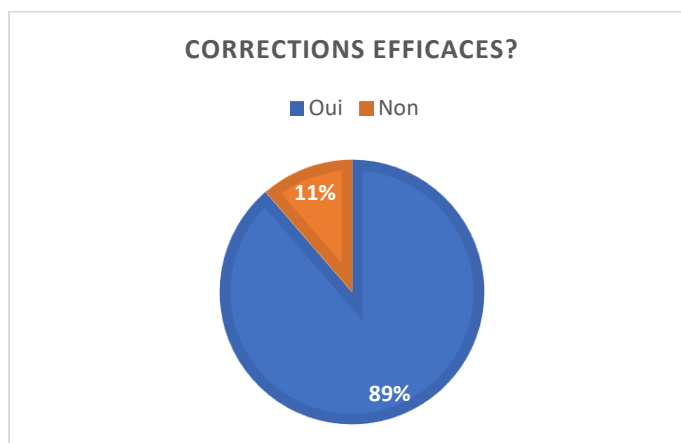
Quant à la deuxième question du moment de la correction (figure 4), la majorité des répondants (14) précisent que les corrections sont intégrées à la fin de l'expression ; alors que 10) répondants affirment qu'elles le sont au cours de l'expression. 2 répondants avancent que les corrections interviennent après quelques séances d'expression. Ces résultats confirment que l'enseignant corrige, généralement, les erreurs à la fin de l'expression et rarement après quelques séances de l'expression ; contrairement aux réponses des enseignants aux chapitre précédent, qui affirment attendre plusieurs séances pour aider l'étudiant à parler librement. Donc, les étudiants ne précisent pas le moment de la correction de la même manière que les enseignants l'expliquent dans leurs réponses.



**Figure II.4. Le moment de correction des erreurs**

Comme les étudiants mentionnent des moments de correction différents, nous pouvons affirmer l'enseignant change sa manière de corriger selon chaque apprenant : elle adapte son intervention au profil de l'étudiant. Il peut corriger tout de suite les erreurs de l'étudiant pour l'aider, ou attendre plusieurs séances afin de le laisser parler librement.

Pour la dernière question, tous les répondants affirment l'efficacité des corrections de l'enseignant. Leurs réponses sont présentées dans la figure qui suit :



**Figure II.5. L'efficacité des corrections**

Les explications fournies par les participants pour justifier l'efficacité des corrections sont présentées dans les réponses suivantes :

Ces réponses montrent que le moment de la correction est très important. Certains pensent que corriger tout de suite l'erreur aide à mieux retenir l'information :

- É7. « *Quand elle corrige au cours de notre expression, nous n'oublions ça jamais* ».

Alors que d'autres préfèrent parler sans être coupés, comme le disent certains étudiants

- É22. « *Oui, parce que ça me permet de parler librement sans être interrompu* ».

- É23. « Oui, parce que ça me permet de parler librement sans être interrompu, puis je comprends mieux mes erreurs après ».

Quelques étudiants précisent qu'ils ont besoin de connaître leurs fautes pour pouvoir s'améliorer. La correction les aide à identifier leurs problèmes avant de les corriger :

- É9. « Les corrections de mon enseignant sont efficaces, car ils m'aident d'améliorer mes fautes et de développer mes capacités ».
- É10. « Car cela m'aide à connaître mes fautes et à ne plus répéter ».
- É24. « De cette façon, je peux apprendre de mes erreurs et ne pas les répéter ».

Cette envie d'apprendre est réelle car certains étudiants reconnaissent leurs erreurs et affirment leur importance dans l'amélioration de leurs expressions.

- É12. « Pour éviter les erreurs autres fois ».
- É13. « Pour comprendre nos erreurs bien, et nous apprenons par nos erreurs et à prononcer correctement ».

Enfin, certains étudiants ont confiance en l'expérience de leur enseignant, comme le mentionnent ces réponses :

- É19. « Parce qu'elle a une expérience dans ce domaine ».
- É15 : « Oui, parce que l'enseignant est compétent que nous ».
- É21. « Elle a de l'expérience ».

En effet, l'enseignant joue un rôle de guide qui aide les étudiants à trouver la bonne direction :

- É6. « Elle nous a donné des expressions correctes, des sens précis et généralement elle nous a guidé vers le bon chemin et le bon sens ».

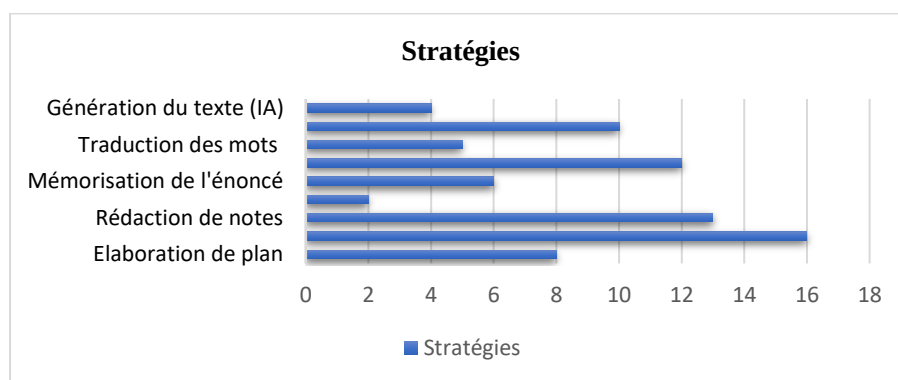
Pour finir, toutes les corrections servent à ne plus refaire les mêmes erreurs. Ces étudiants avancent :

- É1. « Parce que j'ai observé des changements positifs sur ma langue française et sur mon vocabulaire ».
- É17. « Ces corrections me permettent de voir mes progrès sur le long terme ».
- É18. « Nous apprenons par nos erreurs, nous apprenons à prononcer correctement ».
- É25. « Oui, elles sont efficaces ; c'est pour expliquer facilement et corriger nos fautes pour ne pas les répéter à l'avenir ».

En somme, l'ensemble des étudiants affirment l'efficacité des corrections de leur enseignant ; car elles constituent la meilleure stratégie d'apprentissage.

### 2.3. Stratégies et activités personnelles

Pour les stratégies adoptées par les étudiants dans la préparation de leurs expressions en classe, les réponses montrent une diversité des stratégies. La stratégie la plus utilisée est l'organisation mentale des idées, qui est plus facile et plus rapide. En organisant leurs idées dans leur tête, les étudiants ne perdent pas de temps à tout écrire sur papier. Cela les aide aussi à être plus à l'aise au moment de parler, car ils ne sont pas obligés de lire leurs notes. D'autres stratégies comme la rédaction intégrale de l'énoncé à présenter, la traduction des mots de la LM, la mémorisation de l'énoncé à présenter et la génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes sont moins fréquentes. En effet, les étudiants ont peur de rester bloqués ou de perdre leurs mots s'ils essaient de suivre un texte trop précis au lieu de parler naturellement. Nous présentons ces stratégies dans la figure qui suit :



**Figure II.6. Les stratégies adoptées par nos répondants**

Un seul étudiant (19) ajoute « ChatGPT », un outil utilisé pour préparer son expression. Ce choix s'explique par le fait que l'IA est un outil actuellement exploité par les étudiants pour préparer leurs travaux. Cependant, il faut se demander si les textes générés par cet outil sont vraiment pertinents pour l'oral. Même si cet outil semble utile pour obtenir rapidement des idées et des expressions, le contenu reste souvent trop automatique et ne remplace pas l'effort personnel de l'apprenant.

Concernant les activités personnelles (hors de la classe) auxquelles ils recourent, les étudiants préfèrent des méthodes plus innovantes comme les films ou les podcasts, qui permettent un apprentissage naturel du FLE.

L'analyse des résultats montre que les étudiants ont tendance à exploiter les stratégies et méthodes adoptées en classe dans le contexte social pour un apprentissage autonome. En premier lieu, l'écoute de supports sonores et le visionnage de vidéos constituent la stratégie



dominante car ces activités favorisent l'amélioration de la prononciation. Les étudiants les préfèrent car cela leur permet de regarder quelque chose qu'ils aiment dans une langue qu'ils apprennent. Nous retrouvons cette tendance chez certains étudiants :

- É1. « *Ecouter des documents, des chansons et regarder des films* ».
- É3. « *Les activités personnelles améliorer votre expression orale est : regarder les films en français, regarder les séances en télévision, parler en français et les podcasts* ».
- É5. « *Regarder des vidéos à la maison* ».
- É21. « *Regarder des vidéos sur YouTube* ».

Nous constatons également l'utilisation des applications mobiles et de l'IA, des outils qui offrent l'avantage de s'entraîner et de s'autocorriger.

- É17. « *J'utilise des applications mobiles et l'intelligence artificielle pour m'entraîner à la prononciation et pour corriger mes fautes de langue* ».
- É4. « *J'utilise le ChatGPT et je regarde un film français et podcast* ».
- É7. « *J'ai utilisé l'application de Duolingo (...)* ».
- É8. « *J'ai utilisé l'application de Duolingo, et des vidéos sur YouTube (podcasts)* ».

Ces outils sont souvent complétés par une volonté d'interaction dans le cercle familial ou social, comme l'indique une réponse :

- É7. « *(...) parfois aussi j'ai essayé de parler avec ma famille en français surtout les enfants de mon frère à l'étranger. J'ai essayé de commenter dans les réseaux sociaux* ».

Enfin, la lecture et les activités ludiques apparaissent comme des moyens efficaces pour enrichir le vocabulaire :

- É2. « *Lecture de roman* ».
- É13. « *J'apprends des romans* ».
- É25. « *Je joue aux vidéo games et mettre la langue dans le jeu en français et écoute la musique* ».

### **3. Discussion**

Les résultats obtenus confirment que les étudiants de FLE (L1) ont des difficultés d'ordre psychologique (timidité, stress lié à la prise de parole en classe, peur des jugements, peur de commettre des erreurs) et d'autres d'ordre linguistique (manque de vocabulaire pour l'expression, problèmes d'ordre grammatical, incorrections phonétiques) à l'oral. Ces deux catégories de difficultés sont déjà citées dans la partie théorique de notre recherche. Alors que les étudiants citent notamment des problèmes d'ordre linguistique ; le chapitre précédent, qui analyse des réponses des enseignants, insiste sur les difficultés psychologiques.

Les résultats que fournissent les réponses des étudiants sont déjà mentionnés par Mendjel (2023), qui explique que les étudiants ont généralement des problèmes d'ordre linguistique (phonétique, lexicale, syntaxique, grammaticale et conjugaison). Ils n'arrivent pas à communiquer couramment en FLE et ils recourent à leur langue maternelle pour s'exprimer. Il ajoute aussi les contraintes psychologiques (le manque de confiance en soi, la timidité, etc.) sont secondaires. Cependant, l'étude de Aouissi (2018), sur les difficultés à l'oral chez les étudiants de FLE, attribue ces défis directement à des facteurs psychologiques et sociaux. Il cite : la timidité, la peur de prendre la parole, le trac, la famille et la société.

Concernant les activités de remédiation en classe, nos résultats sont confirmés dans notre partie théorique. Citons Moreno (1946), qui souligne les avantages des jeux de rôle ; Berbaum (1991), qui démontre l'importance des exercices de répétition ; et Dehaene (2018), qui rejoint Berbaum pour révéler la valeur de ces activités de répétition.

Les réponses de nos répondants sur les stratégies personnelles montrent le recours à plusieurs stratégies pour éviter les erreurs de langue, organiser les idées et se sentir en sécurité. Certaines sont évoquées dans des études nationales. Boudina (2014) a déjà mentionné que la majorité des étudiants ont besoin de passer par un plan ou des notes pour se rassurer. De son côté, Ghouar (2007) a expliqué que la traduction et la mémorisation sont des stratégies secours indispensables pour les étudiants de FLE. Enfin, Azzeb (2025) démontre que l'exploitation de l'IA tel que chatGPT dans l'apprentissage de l'expression orale, semble favoriser une amélioration de l'aptitude à s'exprimer en public.

## **Conclusion**

En somme, ce chapitre nous a permis de confirmer l'existence des difficultés psychologiques et linguistiques chez les étudiants de L1 du département de français (Université de M'sila) à l'oral. Ces difficultés sont essentiellement d'ordre linguistique. Cela les conduit à exploiter des stratégies et activités personnelles pour libérer leur expression. L'analyse de ces questionnaires termine donc notre partie pratique et confirme nos hypothèses de départ.

# **Conclusion générale**

Introduite pour développer la compétence de s'exprimer oralement chez les apprenants, l'expression orale occupe une place essentielle dans la didactique des langues étrangères. Cependant, son enseignement et son apprentissage posent de nombreuses difficultés aux étudiants, qui n'arrivent pas toujours à s'exprimer efficacement. C'est cette situation qui justifie notre étude sur les difficultés à l'oral chez les étudiants de FLE ; qui a pour objectif de déterminer la nature et les origines de difficultés ; et d'identifier les stratégies de remédiation adoptées par les enseignants. Précisons que cas étudié dans notre recherche est celui des étudiants de FLE, de L1 (université de M'sila).

Les précisions théoriques abordées dans nos deux chapitres théoriques ont permis d'identifier deux catégories de difficultés. Les premières sont d'ordre linguistiques : des problèmes syntaxiques, phonétiques et lexicaux sont en effet mentionnés dans les références consultées. Pour les secondes, elles sont essentiellement psychologiques. La timidité, le stress, la peur des jugements, l'insécurité...sont des facteurs qui empêchent les apprenants de FLE de prendre la parole dans les diverses situations. L'enseignant, qui est un guide et un accompagnateur ; doit dans le cadre de l'évaluation formative intégrer des activités de remédiation adaptées, notamment avec l'aide du numérique.

Pour vérifier si ces difficultés existent chez les étudiants de L1 et si des stratégies de remédiation sont exploitées par leurs enseignants ; notre démarche s'est appuyée sur une méthode de collecte : l'enquête par questionnaire. Précisons que deux questionnaires ont été diffusés : le premier était destiné aux enseignants de la matière Compréhension et Expression Ecrite, alors que le second était destiné aux étudiants de L1.

L'analyse des données collectées a permis de confirmer deux de nos hypothèses, émises au niveau de notre introduction. Il a été révélé que :

- Les difficultés à l'oral des étudiants de FLE en L1 résultent d'un manque de compétence linguistique.
- Ces difficultés sont aggravées par des facteurs psychologiques comme le stress, la démotivation et la peur.

Concernant la troisième hypothèse sur l'efficacité des stratégies de remédiation, les réponses obtenues dans le questionnaire des enseignants montrent qu'ils rencontrent des difficultés pour appliquer ces activités à cause de la surcharge des programmes. De plus, par manque de temps, nous n'avons pas pu réaliser les observations en classe initialement prévues

## ***Conclusion générale.....***

---

pour analyser directement ces pratiques. Cette troisième hypothèse est donc nuancée par les réponses écrites des enseignants.

Nous reconnaissons néanmoins la difficulté de tirer des résultats, qui peuvent être généralisés ; en raison des limites de notre recherche. Ces limites sont dues à l'impossibilité de faire des observations en classe par manque de temps, ainsi qu'au refus de certains enseignants de répondre à notre questionnaire...

Enfin, ce travail ouvre de nouveaux défis et des perspectives pour l'avenir. Il soulève des questions comme : comment encourager les enseignants à accorder plus d'importance à la production orale ? Il serait intéressant de faire des études plus approfondies sur un échantillon plus large, pour tester par exemple un programme de remédiation basé sur le numérique afin de voir s'il aide vraiment les étudiants de l'Université de M'sila à dépasser leurs difficultés.

# **Bibliographie**

## **Dictionnaires**

- Académie française. (2000). *Dictionnaire de l'Académie française* (9e éd., t. 2). Paris, France : Fayard.
- Académie française. (2005). *Dictionnaire de l'Académie française* (9e éd., t. 2). Paris, France : Fayard / Imprimerie nationale.
- Charaudeau, P. & Maingueneau, D. (Dir.). (2002). *Dictionnaire d'analyse du discours*. Paris, France : Seuil.
- Cuq, J.-P. (Dir.). (2003). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris, France : Jean-Pierre Cuq / Clé International.
- Dictionnaire Encyclopédique. (1995). *Dictionnaire Encyclopédique*. Paris, France : Hachette.
- Galisson, R. & Coste, D. (1976). *Dictionnaire de didactique des langues*. Paris, France : Hachette.
- Hachette. (2002). *Le dictionnaire Hachette encyclopédique*. Paris, France : Hachette.
- Larousse. (2023). *Le Petit Larousse illustré 2024*. Paris, France : Larousse.
- Larousse. (1995). *Le petit Larousse illustré*. Paris, France : Larousse.
- Le Robert. (2014). *Le Petit Robert de la langue française* (Édition 2014). Paris, France : Le Robert.
- Le Robert. (2022). *Le Petit Robert de la langue française 2023*. Paris, France : Le Robert.
- Robert, J.-P. (2008). *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*. Paris, France : Ophrys.

## **Ouvrages**

- Albarello, L. (2003). *Apprendre à chercher : l'acteur social et la recherche scientifique*. Bruxelles : De Boeck Supérieur.
- Astolfi, J.-P. (1997). *L'erreur, un outil pour enseigner*. Paris, France : ESF Éditeur.
- Bandura, A. (1977). *Social Learning Theory*. Englewood Cliffs, NJ : Prentice-Hall.
- Barlow, M. (1992). *L'évaluation scolaire : mythes et réalités*. Paris, France : ESF Éditeur.
- Batifoulier, F. (dir.) & Touya, N. (dir.). (2011). *Promouvoir les pratiques professionnelles en action sociale et médico-sociale : établissements, dispositifs, réseaux*. Paris, France : Dunod.
- Berbaum, J. (1991). *Développer des capacités d'apprentissage*. Paris, France : ESF Éditeur.
- Besse, H. & Porquier, R. (1991). *Grammaires et enseignement du français*. Paris, France : Didier Hatier.
- Blanche-Benveniste, C. (1991). *Le français parlé : études grammaticales*. Paris, France : CNRS Éditions.

- Blanchet, A. & Gotman, A. (2015). *L'enquête et ses méthodes : L'entretien* (2e éd.). Paris, France : Armand Colin.
- Bloom, B. S., Hastings, J. T. & Madaus, G. F. (1971). *Handbook on Formative and Summative Evaluation of Student Learning*. New York, NY : McGraw-Hill.
- Bogaards, P. (1994). *Le vocabulaire dans l'apprentissage des langues étrangères*. Paris, France : Didier (Collection LAL).
- Bouchard, R. (2018). *Enseigner l'oral en classe de FLE : des pratiques discursives à la compétence de communication*. Paris, France : Hachette FLE.
- Bourahli, A. & Chaouchi, C. (2002). *L'enseignement de l'oral en classe de français langue étrangère : de la théorie à la pratique*. Alger, Algérie : Université d'Alger.
- Bruner, J. S., Jolly, A. & Sylva, K. (1976). *Play: Its Role in Development and Evolution*. New York, NY : Penguin Books.
- Chachou, I. (2013). *La situation sociolinguistique de l'Algérie : Pratiques plurilingues et variétés de langue*. Paris, France : L'Harmattan.
- Chambonnière, P. (2022). *L'oral au cœur des apprentissages : de la parole spontanée à la parole structurée*. Paris, France : ESF Sciences humaines.
- Cicurel, F. (2002). *Stratégies d'enseignement-apprentissage*. Dans *Didactique du FLE*. Paris, France : CLE International.
- Conseil de l'Europe. (2001). *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*. Paris, France : Didier.
- Coste, D., Moore, P. & Zarate, G. (1997). *Compétence plurilingue et pluriculturelle*. Strasbourg, France : Council of Europe.
- Cuq, J.-P. & Gruca, I. (2005). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde* (2e éd.). Grenoble, France : Presses universitaires de Grenoble.
- Cuq, J.-P. & Gruca, I. (2017). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde* (4e éd.). Grenoble, France : Presses universitaires de Grenoble.
- Cuq, J.-P. & Gruca, I. (2022). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde* (4e éd.). Grenoble, France : Presses universitaires de Grenoble.
- Dabène, L. (1994). *Repères sociolinguistiques pour l'enseignement des langues*. Paris, France : Hachette.
- Defays, J.-M. (2023). *Enseigner le français langue étrangère et seconde : Incontournables et perspectives*. Bruxelles, Belgique : Mardaga.
- Dehaene, S. (2018). *Apprendre ! Les talents du cerveau, le défi des machines*. Paris, France : Odile Jacob.



- Delhay, C. (2018). *L'Art de la parole*. Paris, France : Dalloz.
- Devauchelle, B. (2017). *Éduquer avec le numérique : entre présence et distance*. Paris, France : ESF Sciences humaines.
- Dourari, A. (2003). *Les malaises de la société algérienne d'aujourd'hui : crise de langues et crise d'identité*. Alger, Algérie : Casbah Éditions.
- Gaudin, A. (2005). *L'oral en classe de FLE : de la compétence de communication à la compétence d'interaction*. Paris, France : L'Harmattan.
- Gobard, A. (1980). *La communication interpersonnelle : théorie et pratique*. Paris, France : ESF Éditeur.
- Grawitz, M. (2001). *Méthodes des sciences sociales* (11e éd.). Paris, France : Dalloz.
- Hadji, C. (1991). *L'évaluation, règles du jeu*. Paris, France : ESF Éditeur.
- Halté, J.-F. & Rispail, M. (2005). *L'oral dans la classe (compétences, enseignement, activités)*. Paris, France : L'Harmattan.
- Jousse, M. (1974). *L'Anthropologie du geste*. Paris, France : Éditions Gallimard.
- Kerouedan, D. (dir.). (2011). *Santé internationale : les enjeux de santé au Sud*. Rennes, France : EHESP.
- Lyster, R. (2007). *Learning and Teaching Languages Through Content: A counterbalanced approach*. Amsterdam, Pays-Bas : John Benjamins Publishing Company.
- Martinez, P. (2014). *La didactique des langues étrangères* (7e éd.). Paris, France : Presses Universitaires de France (PUF), collection « Que sais-je ? ».
- Meirieu, P. (1987). *L'école, mode d'emploi : des méthodes actives à la pédagogie différenciée*. Paris, France : ESF Éditeur.
- Miled, M. (2005). *Un cadre de référence pour l'enseignement/apprentissage du français en Algérie*. Alger, Algérie : ONPS.
- Moirand, S. (1982). *Enseigner à communiquer en langue étrangère*. Paris, France : Hachette.
- Moreno, J. L. (1946). *Psychodrama* (Vol. 1). Beacon, NY : Beacon House.
- Piaget, J. (1970). *Psychologie et pédagogie*. Paris, France : Denoël.
- Puren, C. (2002). *L'enseignement scolaire des langues vivantes étrangères en France : perspective historique*. Paris, France : Nathan.
- Py, B. (1992). *Parler en classe de langue*. Paris, France : CLE International.
- Quivy, R. & Van Campenhoudt, L. (2011). *Manuel de recherche en sciences sociales* (4e éd.). Paris, France : Dunod.
- Sorez, H. (1995). *Prendre la parole : expression écrite et orale*. Paris, France : Hatier, coll. « Didactique du français ».

- Tagliante, C. (2006). *La classe de langue*. Paris, France : CLE International.
- Taleb Ibrahim, K. (1995). *Les Algériens et leur(s) langue(s) : éléments pour une approche sociolinguistique de la société algérienne*. Alger, Algérie : Éditions El Hikma.
- Taleb Ibrahim, K. (2004). *Les Algériens et leur(s) langue(s) : éléments pour une approche sociolinguistique de la société algérienne*. Alger, Algérie : Éditions El Hikma.
- Van Campenhoudt, L. & Quivy, R. (2011). *Manuel de recherche en sciences sociales*. Paris, France : Dunod.
- Vion, R. (1992). *La communication verbale : analyse des interactions*. Paris, France : Hachette Supérieur.
- Vygotski, L. (1985). *Pensée et langage*. Paris, France : Éditions Sociales.

## **Articles**

- Ait Amar Meziane, O. (2022). « Réflexions croisées sur la notion de stratégie, une notion centrale en didactique des langues ». *Journal of Faslo el-Khitab*, 11(01), 627-636.
- Canale, M. & Swain, M. (1980). « Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing ». *Applied Linguistics*, 1(1), 1-47.
- Cicurel, F. (2002). « La classe de langue un lieu ordinaire, une interaction complexe ». *In Aile*, (16), 145-163.
- Dewaele, J.-M. & Wourm, N. (2002). « L'acquisition de la compétence sociopragmatique en langue étrangère ». *Revue française de linguistique appliquée*, VII, 129-143.
- Garcia-Debanc, C. & Delcambre, I. (2001). « Enseigner l'oral ? ». *Repères. Recherches en didactique du français langue maternelle*, (24-25), 3-21.
- Ghouar, A. (2007). « Les stratégies d'apprentissage de la langue étrangère chez les étudiants de français ». *Synergies Algérie*, (1), 115-124.
- Guedjiba, A. (2020). « L'enseignement de l'oral en classe de FLE au secondaire : Entre postulats théoriques et applications pratiques ». *ALTRALANG Journal*, 2(01), 197-214.
- Horwitz, E. K., Horwitz, M. B. & Cope, J. (1986). « Foreign language classroom anxiety ». *The Modern Language Journal*, 70(2), 125-132.
- Labane, M. E. B. & Taïbi, M. (2022). « L'expression orale chez les apprenants de FLE en Algérie ». *Revue Langues & Cultures*. Repéré à <https://asjp.cerist.dz/en/article/12046>
- MacIntyre, P. D. & Gardner, R. C. (1991). « Methods and results in the study of anxiety and language learning ». *Language Learning*, 41(1), 25-57.

Mouaki Benani, M. (2021). « La perspective actionnelle / l'approche communicative : entre rupture et continuité sous le regard des enseignants du cycle secondaire en Algérie ». *Revue des Sciences Sociales et Humaines*, 22(2), 1010-1030.

Ouled Laid, F. & Benaissa, Z. (2022). « L'oral et l'écrit : spécificités et difficultés ». *Revue El-Wahat pour les Recherches et les Études*, 15(1), 1081-1094. Repéré à <https://e-biblio.univ-mosta.dz>

Tubert-Jeannin, S., et al. (2008). « Evaluation après un an d'un programme de promotion de la santé orale à l'école maternelle ». *Santé publique*, 1(20), 7-17. Repéré à <http://www.cairn.info>

### **Thèses et mémoires**

Aouina, M. (2008). *L'enseignement/apprentissage de la compréhension orale le biais d'un document sonore*. Mémoire de Magistère (non publiée). Université de Batna, Algérie.

Azzeb, R. (2025). *L'Intelligence Artificielle Pour améliorer sa prise de parole en public cas 4ème Année moyenne*. Mémoire de Master 2 (non publié). Université Abbes Laghrou, Khenchela, Algérie.

Benhenni, L. (2022). *L'impact de la remédiation pédagogique sur la production écrite chez les apprenants de 3ème année moyenne*. Mémoire de Master (non publié). Université de Tiaret, Algérie.

Benmostefa, A. (2012). *L'interculturalité en classe de FLE en Algérie : entre représentations et réalités d'enseignement*. Mémoire de Magister (non publié). Université Abdelhamid Ibn Badis, Mostaganem, Algérie.

Boudina, Y. (2014). *L'enseignement-apprentissage de la production orale en FLE : enjeux et stratégies d'une pédagogie spécifique ?*. Thèse de doctorat (non publiée). Université Kasdi Merbah, Ouargla, Algérie.

Canale, M. (1983). *From communicative competence to communicative language pedagogy*. Dans J. C. Richards & R. W. Schmidt (Eds.), *Language and Communication*. London, Angleterre : Longman.

De Ketele, J.-M. (2010). *Ne pas se tromper d'évaluation*. Dans G. Figari & P. Mottier Lopez (dir.), *L'évaluation, levier du développement professionnel ?*. Bruxelles, Belgique : De Boeck Supérieur.

Ducrot, J. M. (2005). *L'enseignement de la compréhension orale : objectifs, support et démarche*. Mémoire (non publié). Paris, France.

- Kacha, A. (2024). *L'insécurité linguistique et son impact sur la production orale des apprenants du FLE : cas des étudiants de 1ère année licence de l'université de Khenchela*. Mémoire de Master (non publié). Université Abbès Laghrour, Khenchela, Algérie.
- Katsuraki Muhindo, O. (2005). *La problématique de la remédiation pédagogique dans les écoles primaires de la sous-division de l'EPST/Butembo*. Mémoire de licence (non publié). Université Officielle de la Ruwenzori (UOR), République Démocratique du Congo.
- Laidoudi, A. (2021). *La validité de l'évaluation sommative du FLE au cycle moyen en Algérie : de l'étude à la conception d'un dispositif d'évaluation*. Thèse de doctorat (non publiée). Université de Batna, Algérie.
- Lapassade, G. (2002). *Observation participante*. Dans J. Barus-Michel, E. Enriquez, & A. Lévy (dir.), *Vocabulaire de psychosociologie*. Toulouse, France : Érès.
- Latreche, A. (2015). *L'expression orale : pratiques et difficultés en classe de FLE. « Cas des étudiants de 1re année LMD français »*. Mémoire de Master (non publié). Université Hamma Lakhdar, El-Oued, Algérie.
- Mendjel, S. (2023). *Les difficultés de l'expression orale en langue française chez les étudiants de 1ère année sciences vétérinaires de l'université de Tiaret*. Mémoire de Master (non publié). Université Ibn Khaldoun, Tiaret, Algérie.
- Mottier Lopez, L. (2015). *Évaluations formative et sommative : deux faces d'une même pièce ?*. Contribution scientifique. Vers le changement.
- Mouillaud, M. (2005). *L'oral est un OVMI : un Objet Verbal Mal Identifié*. Dans J.-F. Halté & M. Rispaïl (Dir.), *L'oral dans la classe : compétences, enseignement, activités*. Paris, France : L'Harmattan.

## **Sites**

- Conjard, P. (s. d.). *Acquérir et transmettre des compétences : et si on se formait ?*. Repéré à <http://www.anact.fr>
- De Ketele, J.-M. (1989). *La remédiation : un processus de généralisation*. Dans *Guide du formateur*. Repéré à Bruxelles, Belgique : De Boeck Université.
- Delhay, C. (2019, 15 septembre). *L'apprentissage de l'oral, un enjeu de société*. Réseau Canopé. Repéré à <https://www.reseau-canope.fr>
- Dictionnaire Hachette en ligne. (2026, 18 mars). *Entrée « oral »*. Repéré à <https://www.hachette-education.com>

Dictionnaire Le Robert en ligne. (2026, 8 avril). *Dictionnaire Le Robert en ligne*. Repéré sur [lerobert.com](http://lerobert.com)

Pekarek, S. (2003). *Formes d'interaction et complexité des tâches discursives dans des activités conversationnelles en classe de L2*. *Marges Linguistiques*. Repéré à <http://www.marges-linguistiques.com>

Scribbr. (s. d.). *Le questionnaire : définition, types et exemples*. Consulté le 18 avril 2026, à l'adresse <https://www.scribbr.fr>

Wilkinson, J. (2011). *L'anxiété langagière chez les locuteurs d'anglais de niveau universitaire*. Repéré sur Archipel, l'archive de l'UQAM.

# **Annexes**

F1

### Questionnaire destiné aux enseignants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux enseignants de la matière « Compréhension et expression orale » du département de français (Université de Msila) pour collecter leurs réponses sur les difficultés des étudiants de première année licence (L1) en expression orale et les stratégies auxquelles ils recourent pour y remédier.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Ancienneté
  - ☐ Moins de 5 ans
  - ☒ De 5 à 10 ans
  - ☐ Plus de 5 ans
- Spécialité
  - ☒ Didactique
  - ☐ Littérature
  - ☐ Sciences du langage
- Diplôme
  - ☐ Magister
  - ☐ Doctorat LMD
  - ☒ Doctorat en sciences

### Difficultés des étudiants

- Quelles difficultés constatez-vous souvent chez vos étudiants au niveau de l'expression orale ?

Les difficultés sont nombreuses. Certaines sont d'ordre linguistique comme les problèmes de prononciation, l'incapacité d'élaborer des énoncés cohérents et corrects, l'incapacité d'utiliser des mots corrects... D'autres sont liées à des considérations

- Ces difficultés sont-elles toujours linguistiques ?

- ☐ Oui
- ☒ Non.

personnelles comme la démonstration...

- Expliquez.

Parfois, les étudiants ont peur de parler pour éviter les jugements des enseignants, ceux des étudiants ou parfois, les thèmes choisis ne sont pas motivants pour susciter la participation des enseignants.

- 1 Phrases mal structurées.
- 4 Vocabulaire restreint.
- 5 Prononciation incorrecte.
- 3 Manque de confiance en soi.
- 2 Peur du jugement.

- Autres :

- A quelles causes des difficultés sont-elles dues ?

→ Méthodes et supports d'enseignement, stratégies d'enseignement (des enseignants qui accordent plus d'importance à la correction linguistique qu'au déblocage de l'expression...)

#### Stratégies de remédiation

- Quelles activités proposez-vous pour améliorer l'expression orale chez vos étudiants ?

→ Développer l'expression et s'intéresser plutôt à encourager les enseignants pour s'exprimer, sans intégrer les corrections des premières séances.

- Quelles stratégies adoptez-vous pour les aider à s'exprimer ?

→ Proposer des sujets qui les intéressent, leur présenter des stratégies pour les aider à organiser leurs idées = schémas, tableaux... pour structurer les idées...

- Corrigez-vous les erreurs d'expression repérées dans les énoncés de vos étudiants ?

☐ Oui

☒ Non

Parfois

- À quel moment ?

☐ Au cours de l'expression.

☐ Au terme de l'expression.

☒ Après quelques séances d'expression.

→ Une correction différée est préférable pour permettre aux étudiants de s'exprimer, de s'habituer à produire en FLF... avant de proposer les corrections...



F2

### Questionnaire destiné aux enseignants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux enseignants de la matière « Compréhension et expression orale » du département de français (Université de Msila) pour collecter leurs réponses sur les difficultés des étudiants de première année licence (L1) en expression orale et les stratégies auxquelles ils recourent pour y remédier.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Ancienneté
  - ☐ Moins de 5 ans
  - ☐ De 5 à 10 ans
  - ☒ Plus de 5 ans
- Spécialité
  - ☒ Didactique
  - ☐ Littérature
  - ☐ Sciences du langage
- Diplôme
  - ☐ Magister
  - ☐ Doctorat LMD
  - ☒ Doctorat en sciences

### Difficultés des étudiants

- Quelles difficultés constatez-vous souvent chez vos étudiants au niveau de l'expression orale ?

Des...difficultés...les + fréquemment...suscitées...i...les blocages psychologiques et affectifs : insécurité...ling...manque de confiance...etc.....  
difficultés ling...et affectif cognitives...les défis...soins...linguistiques et pragmatiques  
- le contexte pédagogique (temps de parole limité)

- Ces difficultés sont-elles toujours linguistiques ?

- ☐ Oui
- ☒ Non.

- Expliquez. On peut diviser ces obstacles en 3 grandes catégories

non-linguistiques : En plus de la dimension psychologique et sociolinguistique et culturelle, la dimension cognitive et stratégique : l'oral demande une vitesse de traitement d'information que l'écrit ne nécessite pas. C'est aussi la charge mentale et les stratégies de compensation.

un étudiant qui manque de "compétence stratégique" ne saurait pas comment reformuler une idée s'il oublie un mot. Il s'arrêtera net en lieu... d'utiliser... un synonyme... ou une périphrase...

- Classez les difficultés qui suivent selon leur fréquence (1 : difficultés les plus fréquentes).

6 ☐ Phrases mal structurées.

5 ☐ Vocabulaire restreint.

4 ☒ Prononciation incorrecte.

2 ☐ Manque de confiance en soi.

9 ☐ Peur du jugement.

7- Autres :

- A quelles causes des difficultés sont-elles dues ?

Pour la prononciation : l'habitude musculaire et marquée aux sons nouveaux  
 Pour le manque de confiance : Peur de jugement et système d'évaluation t. rigide  
 Pour le vocabulaire : Manque de transformation du savoir théorique en réflexe pratique

#### Stratégies de remédiation

- Quelles activités proposez-vous pour améliorer l'expression orale chez vos étudiants ?

..... Jeux de rôles ..... pratique théâtrale ..... Poèmes .....  
 ..... Ecouter des doc audio / audio visuel .....

- Quelles stratégies adoptez-vous pour les aider à s'exprimer ?

Pour la prononciation : l'entraînement de l'oreille et du muscle.  
 ..... l'adoption de la stratégie de l'approximatif c.à.d.  
 accepter de ne pas trouver le mot exact. l'important est que le message passe  
 Regarder les interactions réelles, écouter des podcasts spécialisés

- Corrigez-vous les erreurs d'expression repérées dans les énoncés de vos étudiants ?

☒ Oui

☐ Non

- À quel moment ?

☒ Au cours de l'expression.

☒ Au terme de l'expression.

☐ Après quelques séances d'expression.



E3

### Questionnaire destiné aux enseignants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux enseignants de la matière « Compréhension et expression orale » du département de français (Université de Msila) pour collecter leurs réponses sur les difficultés des étudiants de première année licence (L1) en expression orale et les stratégies auxquelles ils recourent pour y remédier.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Ancienneté
  - ☐ Moins de 5 ans
  - ☐ De 5 à 10 ans
  - ☒ Plus de 5 ans
- Spécialité
  - ☒ Didactique
  - ☐ Littérature
  - ☐ Sciences du langage
- Diplôme
  - ☐ Magister
  - ☐ Doctorat LMD
  - ☒ Doctorat en sciences

### Difficultés des étudiants

- Quelles difficultés constatez-vous souvent chez vos étudiants au niveau de l'expression orale ?

..... la spontanéité, le bagage linguistique.  
 ..... la motivation, le stress  
 .....

- Ces difficultés sont-elles toujours linguistiques ?

- ☐ Oui
- ☒ Non.

- Expliquez. : par fois c'est le manque qui leur manque et le stress

- .....  
.....  
- Classez les difficultés qui suivent selon leur fréquence (1 : difficultés les plus fréquentes).

- 4 ☒ Phrases mal structurées.  
5 ☐ Vocabulaire restreint.  
3 ☐ Prononciation incorrecte.  
4 ☐ Manque de confiance en soi.  
2 ☐ Peur du jugement.

- Autres :

..... le courage de vivre l'expérience : .....

- A quelles causes des difficultés sont-elles dues ?

..... le manque de motivation et le soutien psychique  
..... de la part de l'autre : .....

#### Stratégies de remédiation

- Quelles activités proposez-vous pour améliorer l'expression orale chez vos étudiants ?

..... A pratique .....

- Quelles stratégies adoptez-vous pour les aider à s'exprimer ?

..... les apprivoiser, les accompagner .....

- Corrigez-vous les erreurs d'expression repérées dans les énoncés de vos étudiants ?

☐ Oui

☒ Non

- À quel moment ?

☐ Au cours de l'expression.

☐ Au terme de l'expression.

☒ Après quelques séances d'expression.

(engénéral)

E4

### Questionnaire destiné aux enseignants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux enseignants de la matière « Compréhension et expression orale » du département de français (Université de Msila) pour collecter leurs réponses sur les difficultés des étudiants de première année licence (L1) en expression orale et les stratégies auxquelles ils recourent pour y remédier.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Ancienneté
  - ☐ Moins de 5 ans
  - ☒ De 5 à 10 ans
  - ☐ Plus de 5 ans
- Spécialité
  - ☒ Didactique
  - ☐ Littérature
  - ☐ Sciences du langage
- Diplôme
  - ☐ Magister
  - ☐ Doctorat LMD
  - ☒ Doctorat en sciences

### Difficultés des étudiants

- Quelles difficultés constatez-vous souvent chez vos étudiants au niveau de l'expression orale ?

..... difficulté de compréhension orale  
 ..... difficulté de lecture.  
 ..... difficulté de parler

- Ces difficultés sont-elles toujours linguistiques ?

- ☐ Oui
- ☒ Non.

- Expliquez.



Le manque de confiance en soi et le stress  
constituent des obstacles psychologiques pour ne pas s'exprimer

- Classez les difficultés qui suivent selon leur fréquence (1 : difficultés les plus fréquentes).

- 3 Phrases mal structurées.
- 4 Vocabulaire restreint.
- 4 Prononciation incorrecte.
- 2 Manque de confiance en soi.
- 5 Peur du jugement.

- Autres :

- A quelles causes des difficultés sont-elles dues ?

le manque de pratique de la lg  
la lecture et d'expressions orale

#### Stratégies de remédiation

- Quelles activités proposez-vous pour améliorer l'expression orale chez vos étudiants ?

1 faire la lecture de courts textes à haute voix  
2 faire la transcription de l'oral à l'écrit

- Quelles stratégies adoptez-vous pour les aider à s'exprimer ?

choisir des thèmes abordables  
proposer des activités co-unicatives

- Corrigez-vous les erreurs d'expression repérées dans les énoncés de vos étudiants ?

☒ Oui

☐ Non

- À quel moment ?

☒ Au cours de l'expression.

☐ Au terme de l'expression.

☐ Après quelques séances d'expression.

E5

### Questionnaire destiné aux enseignants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux enseignants de la matière « Compréhension et expression orale » du département de français (Université de Msila) pour collecter leurs réponses sur les difficultés des étudiants de première année licence (L1) en expression orale et les stratégies auxquelles ils recourent pour y remédier.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Ancienneté
  - ☐ Moins de 5 ans
  - ☒ De 5 à 10 ans
  - ☐ Plus de 10 ans
- Spécialité
  - ☐ Didactique
  - ☐ Littérature
  - ☒ Sciences du langage
- Diplôme
  - ☐ Magister
  - ☐ Doctorat LMD
  - ☒ Doctorat en sciences

### Difficultés des étudiants

- Quelles difficultés constatez-vous souvent chez vos étudiants au niveau de l'expression orale ?

*À l'ord je fais deux constats. Primo, les étudiants ne sont pas habitués à s'exprimer en français. Secundo, ils butent généralement sur la prononciation de certains mots par manque de pratique.*

- Ces difficultés sont-elles toujours linguistiques ?

- ☐ Oui
- ☒ Non.

- Expliquez.

- Classez les difficultés qui suivent selon leur fréquence (1 : difficultés les plus fréquentes).

- ☒ Phrases mal structurées.
- ☒ Vocabulaire restreint.
- ☒ Prononciation incorrecte.
- ☐ Manque de confiance en soi.
- ☐ Peur du jugement.

- Autres :

- A quelles causes des difficultés sont-elles dues ?

*tout cela est tout simplement dû au fait qu'ils ne savent plus à l'opposé de l'allemand*  
*longue*

#### Stratégies de remédiation

- Quelles activités proposez-vous pour améliorer l'expression orale chez vos étudiants ?

*Pour améliorer leur oral, je leur proposerais de lire  
des articles, de regarder des vidéos, de faire des exposés, de raconter des histoires.*

- Quelles stratégies adoptez-vous pour les aider à s'exprimer ?

*Se servir de l'IA : cela devient un outil  
de plus en plus utile dans l'enseignement de l'oral,  
des langues étrangères.*

- Corrigez-vous les erreurs d'expression repérées dans les énoncés de vos étudiants ?

- ☒ Oui
- ☐ Non
- À quel moment ?
- ☐ Au cours de l'expression.
- ☒ Au terme de l'expression.
- ☐ Après quelques séances d'expression.



E6

### Questionnaire destiné aux enseignants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux enseignants de la matière « Compréhension et expression orale » du département de français (Université de Moulins) pour collecter leurs réponses sur les difficultés des étudiants de première année licence (L1) en expression orale et les stratégies auxquelles ils recourent pour y remédier.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Ancienneté
  - ☒ Moins de 5 ans
  - ☐ De 5 à 10 ans
  - ☐ Plus de 5 ans
- Spécialité
  - ☐ Didactique
  - ☐ Littérature
  - ☐ Sciences du langage
- Diplôme
  - ☐ Magister
  - ☐ Doctorat LMD
  - ☐ Doctorat en sciences

### Difficultés des étudiants

- Quelles difficultés constatez-vous souvent chez vos étudiants au niveau de l'expression orale ?

La peur de cette langue

- Ces difficultés sont-elles toujours linguistiques ?
  - ☒ Oui
  - ☐ Non.
- Expliquez.

- Classez les difficultés qui suivent selon leur fréquence (1 : difficultés les plus fréquentes).

- ☒ Phrases mal structurées.
- ☐ Vocabulaire restreint.
- ☐ Prononciation incorrecte.
- ☐ Manque de confiance en soi.
- ☐ Peur du jugement.

- Autres :

- A quelles causes des difficultés sont-elles dues ?

..... Ils n'ont pas subi une formation correcte

#### Stratégies de remédiation

Quelles activités proposez-vous pour améliorer l'expression orale chez vos étudiants ?

..... je propose de leur offrir une nouvelle formation

- Quelles stratégies adoptez-vous pour les aider à s'exprimer ?

..... Ma propre stratégie

- Corrigez-vous les erreurs d'expression repérées dans les énoncés de vos étudiants ?

☒ Oui

☐ Non

- À quel moment ?

☐ Au cours de l'expression.

☐ Au terme de l'expression.

☒ Après quelques séances d'expression.

1

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

☒ L1

☐ L2

☐ L3

☐ M1

☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.

☒ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)

☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)

☐ Timidité.

☐ Stress lié à la prise de parole en classe.

☐ Peur des jugements.

☒ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

☒ Les jeux de rôle.

☒ Les travaux de groupe.

☒ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.

☐ L'analyse des vidéos visionnées.

☐ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.



- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☐ Au cours de votre expression.  
☒ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

parce que je suis sensible des changements passives...  
 ...au cours de la langue du français et dans mon vocabulaire.

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Elaboration d'un plan détaillé.  
☒ Organisation mentale des idées.  
☐ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☒ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☐ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☒ Traduction des mots de la LM.  
☒ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☒ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

→ écouter des documents et des chansons et regarder  
 des films.

2

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☒ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☐ Timidité.
- ☒ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☒ Les travaux de groupe.
- ☒ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☐ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

☒ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

☐ Au cours de votre expression.

☒ A la fin de votre expression.

☒ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

☒ Oui

☐ Non

Expliquez.

.....  
.....

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

☐ Elaboration d'un plan détaillé.

☒ Organisation mentale des idées.

☐ Rédaction de notes avec des expressions clés.

☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.

☒ Mémorisation de l'énoncé à présenter.

☒ Recherche des mots dans des dictionnaires.

☐ Traduction des mots de la LM.

☒ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.

☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

Les activités personnelles recourez-vous pour améliorer votre expression orale. Lecture de roman...

3

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☒ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☒ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☒ Timidité.
- ☒ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☒ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☒ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.



- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☐ Au cours de votre expression.  
☒ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

parce que.....

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Elaboration d'un plan détaillé.  
☒ Organisation mentale des idées.  
☒ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☒ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☒ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☒ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

activités personnelles améliorer votre expression orale est :  
 regarder les films en français regarder les séries  
 en télévision parler en français et les podcasts



4

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☒ Timidité.
- ☒ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☒ Peur des jugements.
- ☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☒ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☒ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

☒ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☒ Au cours de votre expression.
- ☐ A la fin de votre expression.
- ☒ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui
- ☐ Non

Expliquez.

.....  
 .....

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.
- ☒ Organisation mentale des idées.
- ☒ Rédaction de notes avec des expressions clés.
- ☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.
- ☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.
- ☒ Recherche des mots dans des dictionnaires.
- ☒ Traduction des mots de la LM.
- ☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.
- ☒ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

..... je utilise La ChatGpt et regarde  
 ..... une Film Français et podcaste

5

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☒ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☒ Timidité.
- ☒ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☒ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☒ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☐ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

☒ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☐ Au cours de votre expression.
- ☒ A la fin de votre expression.
- ☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui
- ☐ Non

Expliquez.

.....  
.....

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.
- ☒ Organisation mentale des idées.
- ☒ Rédaction de notes avec des expressions clés.
- ☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.
- ☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.
- ☒ Recherche des mots dans des dictionnaires.
- ☒ Traduction des mots de la LM.
- ☒ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.
- ☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

~~regarder des vidéos~~ regarder des vidéos à la maison.....  
.....



6

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☒ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☐ Timidité.
- ☒ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☒ Peur de commettre des erreurs.

Autres : *je vois que le temps (2h) est insuffisant, ils nous font au moins 6 heures par semaine*

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☐ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☐ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☒ Au cours de votre expression.  
☐ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

Elle nous donne des expressions correctes, des sens précis.....  
 et généralement... Elle nous guide vers le bon chemin, le bon sens, le bon service

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☒ Organisation mentale des idées.  
☒ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☐ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

Parmi les activités... préféré c'est de faire des sorties au...  
 établissement, des stages, des chartes avec les gens  
 leur langue maternelle c'est la langue française.  
 avec des gens motivés.

7

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

☒ L1

☐ L2

☐ L3

☐ M1

☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

*(Plusieurs choix sont possibles)*

☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.

☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)

☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)

☐ Timidité.

☐ Stress lié à la prise de parole en classe.

☐ Peur des jugements.

☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

*(Plusieurs choix sont possibles)*

☒ Les jeux de rôle.

☒ Les travaux de groupe.

☒ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.

☐ L'analyse des vidéos visionnées.

☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

☒ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☒ Au cours de votre expression.
- ☐ A la fin de votre expression.
- ☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui
- ☐ Non

Expliquez.

..... quand elle ~~cor~~ corrige au cours de notre expression ..... mais .....  
..... je n'oublierai ça jamais .....

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Elaboration d'un plan détaillé. (se forme de chéma)
- ☒ Organisation mentale des idées.
- ☒ Rédaction de notes avec des expressions clés.
- ☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.
- ☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.
- ☐ Recherche des mots dans des dictionnaires.
- ☐ Traduction des mots de la LM.
- ☒ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.
- ☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

j'ai utilisé l'application de doulingo, parfois quand j'étais jouer dans les téléphone je voyais des annonces, paragraphes... de français et j'essaie de lire et comprendre, écouter les musiques en français, parfois aussi j'ai essayé de parler avec ma famille en français surtout les enfants de mon frère à l'étranger. j'ai essayé de commenter dans les réseaux sociaux.



8

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

*(Plusieurs choix sont possibles)*

- ☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☐ Timidité.
- ☐ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

*(Plusieurs choix sont possibles)*

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☒ Les travaux de groupe.
- ☒ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☐ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

☒ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☒ Au cours de votre expression.
- ☐ A la fin de votre expression.
- ☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui
- ☐ Non

Expliquez.

quand elle corrige au cours de notre expressions, ne  
souhaite jamais.

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Elaboration d'un plan détaillé.
- ☒ Organisation mentale des idées.
- ☒ Rédaction de notes avec des expressions clés.
- ☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.
- ☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.
- ☐ Recherche des mots dans des dictionnaires.
- ☐ Traduction des mots de la LM.
- ☒ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.
- ☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

En fait j'ai utilisé l'application de dailymotion, et  
des vidéos sur youtube (podcast).

9

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☒ Timidité.
- ☒ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☒ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☐ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☒ Au cours de votre expression.  
☐ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

...les corrections de mon enseignant sont efficaces, ça m'aide à améliorer mon français et à développer mes capacités.

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Elaboration d'un plan détaillé.  
☒ Organisation mentale des idées.  
☒ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☐ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☒ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

Pour améliorer mon expression orale, j'écoute de la musique et les vidéos des gens qui parlent en français.



40

**Questionnaire destiné aux étudiants**

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

**Informations générales**

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

**Difficultés à l'oral**

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

*(Plusieurs choix sont possibles)*

- ☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☒ Timidité.
- ☐ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☒ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

**Activités et remédiation en classe**

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

*(Plusieurs choix sont possibles)*

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☐ Les travaux de groupe.
- ☒ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☐ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☐ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☐ Au cours de votre expression.  
☒ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

Car cela m'aide à connaître mes fautes et à ne plus les répéter

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☒ Organisation mentale des idées.  
☒ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☒ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

j'écoute des podcasts en français je regarde des vidéos sur YouTube et je m'entraîne à parler

11

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☒ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☐ Timidité.
- ☐ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☒ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Les jeux de rôle.
- ☐ Les travaux de groupe.
- ☒ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☐ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☐ Au cours de votre expression.  
☒ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

*Oui, parce que obtenir plus d'informations.....*

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☐ Organisation mentale des idées.  
☐ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☒ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☒ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☒ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

*En mettant les écouteurs et en répétant oralement.....*



12

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

*(Plusieurs choix sont possibles)*

- ☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☐ Timidité.
- ☐ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

*(Plusieurs choix sont possibles)*

- ☐ Les jeux de rôle.
- ☐ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☒ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☐ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☐ Au cours de votre expression.  
☒ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

*pour éviter les erreurs, on les fait*

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☒ Organisation mentale des idées.  
☐ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☐ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

*écouter les podcast en français*

13

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

☒ L1

☐ L2

☐ L3

☐ M1

☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.

☒ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)

☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)

☐ Timidité.

☐ Stress lié à la prise de parole en classe.

☐ Peur des jugements.

☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

☐ Les jeux de rôle.

☐ Les travaux de groupe.

☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.

☒ L'analyse des vidéos visionnées.

☐ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☒ Au cours de votre expression.  
☐ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

...pour comprendre les erreurs bien et nous  
 A p. p. nous erreurs et à p. p. nous correctement -

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☐ Organisation mentale des idées.  
☒ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☐ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

les activités personnelles : j'apprendre des roman.  
 et



14

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☐ Timidité.
- ☒ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Les jeux de rôle.
- ☒ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☒ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☐ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☐ Au cours de votre expression.  
☒ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

Il y a des erreurs dans les quelles nous pouvons nous tromper

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☒ Organisation mentale des idées.  
☐ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☒ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

.....  
 .....

15

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☒ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☐ Timidité.
- ☐ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☒ Peur des jugements.
- ☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Les jeux de rôle.
- ☐ Les travaux de groupe.
- ☒ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☐ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☐ Au cours de votre expression.  
☒ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

Oui parce que l'enseignant est compréhensif de nous.

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☒ Organisation mentale des idées.  
☐ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☒ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☐ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

Grâce à la répétition et à l'écoute de l'audio plusieurs fois.



16

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☒ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☐ Timidité.
- ☒ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☒ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☒ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☒ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☐ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☐ Au cours de votre expression.  
☒ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

Parce que de l'enseignant bien  
 et madame la elle a l'expérience

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☐ Organisation mentale des idées.  
☒ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☒ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

- apprendre à chanter et apprendre l'anglais  
 et l'espagnol

1+

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☐ Timidité.
- ☐ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☒ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☐ Les travaux de groupe.
- ☒ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☐ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☐ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☐ Au cours de votre expression.  
☒ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

Ces corrections me permettent de voir  
 mes progrès sur le long terme.

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☒ Organisation mentale des idées.  
☒ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☒ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

j'utilise des applications mobiles et l'intelligence  
 artificielle pour m'entraîner à la prononciation et  
 pour corriger mes fautes de langue.



18

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☒ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☐ Timidité.
- ☐ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☒ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Les jeux de rôle.
- ☐ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☒ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☐ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☒ Au cours de votre expression.  
☐ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

*Nous Apprenons de nos erreurs, nous apprenons à...  
 ...prendre ces corrections...*

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☐ Organisation mentale des idées.  
☒ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☐ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

*j'apprends des chansons en langue étrangère*

19

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☒ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☒ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☐ Timidité.
- ☒ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☒ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☒ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☒ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☐ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☐ Au cours de votre expression.  
☒ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

☒ Oui

☐ Non

Expliquez.

*parce que elle est une expérience dans et en français...  
 ...de même*

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

*(Plusieurs choix sont possibles)*

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☒ Organisation mentale des idées.  
☐ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☒ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☒ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☒ Traduction des mots de la LM.  
☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : *chat get* .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

*des bad cast* .....



20

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☒ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☐ Timidité.
- ☐ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☐ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☐ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☒ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☒ Au cours de votre expression.  
☐ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

elle donne des bon idée

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☐ Organisation mentale des idées.  
☐ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☐ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☒ Traduction des mots de la LM.  
☒ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☒ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

les activités personnelles recouru pour améliorer mon expression orale est : les diensson et les badcant

21

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☒ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☐ Timidité.
- ☐ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☒ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☒ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☐ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☐ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☐ Au cours de votre expression.  
☒ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

..... Elle a fait l'expérience.....  
 .....

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☒ Organisation mentale des idées.  
☐ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☐ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☒ Traduction des mots de la LM.  
☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

..... Regarder des vidéos sur YouTube.....  
 .....



22

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☒ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☒ Timidité.
- ☐ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☒ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☐ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

22

☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

☐ Au cours de votre expression.

☒ A la fin de votre expression.

☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

☒ Oui

☐ Non

Expliquez.

Oui : parce que ça me permet de parler librement sans être interrompu.

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

☒ Elaboration d'un plan détaillé.

☐ Organisation mentale des idées.

☐ Rédaction de notes avec des expressions clés.

☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.

☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.

☒ Recherche des mots dans des dictionnaires.

☐ Traduction des mots de la LM.

☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.

☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

je chante, je regarde la télévision, je parle le français avec mes amis.

23

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☒ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☒ Timidité.
- ☐ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☐ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Les jeux de rôle.
- ☒ Les travaux de groupe.
- ☒ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☐ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.



- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☒ Au cours de votre expression.  
☐ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

*Donc, parce que ça me permet de parler librement sans être interrompu. Puis je comprends mieux mes erreurs après.*

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Elaboration d'un plan détaillé.  
☐ Organisation mentale des idées.  
☐ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☐ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☒ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

*Je regarde des vidéos en français, j'écoute des podcasts, parler avec mes amis*

24

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☒ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☒ Timidité.
- ☐ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☒ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☒ Les travaux de groupe.
- ☐ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☒ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.

☒ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

☒ Au cours de votre expression.

☐ A la fin de votre expression.

☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

☒ Oui

☐ Non

Expliquez.

De cette façon, je peux apprendre de mes erreurs et ne pas les répéter.

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

☒ Elaboration d'un plan détaillé.

☐ Organisation mentale des idées.

☐ Rédaction de notes avec des expressions clés.

☒ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.

☒ Mémorisation de l'énoncé à présenter.

☐ Recherche des mots dans des dictionnaires.

☐ Traduction des mots de la LM.

☒ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.

☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

Écouter de la musique française

25

### Questionnaire destiné aux étudiants

Ce questionnaire anonyme est destiné aux étudiants de L1 du département de français (Université de Msila). Il vise à collecter leurs avis sur leurs difficultés à l'oral.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

### Informations générales

- Précisez votre niveau.

- ☒ L1
- ☐ L2
- ☐ L3
- ☐ M1
- ☐ M2

### Difficultés à l'oral

1. Parmi les difficultés listées, lesquelles avez-vous à l'oral ?

(Plusieurs choix sont possibles).

- ☐ Manque de vocabulaire pour l'expression.
- ☐ Problèmes d'ordre grammatical (structuration de phrases)
- ☐ Problèmes d'ordre phonétique (prononciation, intonation...)
- ☒ Timidité.
- ☒ Stress lié à la prise de parole en classe.
- ☐ Peur des jugements.
- ☒ Peur de commettre des erreurs.

Autres : .....

### Activités et remédiation en classe

2. Quelles activités proposées par votre enseignant de l'oral trouvez-vous efficaces ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☒ Les jeux de rôle.
- ☐ Les travaux de groupe.
- ☒ Les débats et les discussions sur des thèmes variés.
- ☐ L'analyse des vidéos visionnées.
- ☒ Les exercices de répétition et de correction de la prononciation.



- ☐ Les présentations individuelles.

Autres : .....

3. A quel moment votre enseignant corrige-t-il vos erreurs ?

- ☒ Au cours de votre expression.  
☐ A la fin de votre expression.  
☐ Après quelques séances d'expression.

4. Ces corrections de votre enseignant sont-elles efficaces ?

- ☒ Oui  
☐ Non

Expliquez.

*Qui, sont efficaces c'est pour expliquer facilement et corriger notre  
fautes pour ne pas se répéter par le futur.*

#### Stratégies et activités personnelles

5. Quelles stratégies adoptez-vous pour préparer votre expression/présentation orale en classe ?

(Plusieurs choix sont possibles)

- ☐ Elaboration d'un plan détaillé.  
☐ Organisation mentale des idées.  
☒ Rédaction de notes avec des expressions clés.  
☐ Rédaction intégrale de l'énoncé à présenter.  
☐ Mémorisation de l'énoncé à présenter.  
☒ Recherche des mots dans des dictionnaires.  
☐ Traduction des mots de la LM.  
☐ Traduction de l'énoncé intégral par des outils d'AI.  
☐ Génération de textes par des outils d'AI sans lire les consignes.

Autres : .....

6. A quelles activités personnelles (hors de la classe) recourez-vous pour améliorer votre expression orale ?

*Je joue au vidéos games et mettre la langue dans le jeu en  
français et écoute la musique.*

## Résumé :

Notre travail sur les difficultés en expression orale chez les étudiants de FLE vise à analyser les origines de ces difficultés chez les étudiants de première année Licence (L1) à l'université de M'sila ; et à étudier les stratégies de remédiation exploitées. L'analyse des résultats obtenus, à travers l'enquête par questionnaire, montre que les difficultés sont liées à des facteurs psychologiques (le stress, la peur, le manque de motivation) et linguistiques. Pour la remédiation, les réponses des enseignants et des étudiants aux questionnaires confirment le recours à des activités de remédiation ciblées pour aider ces étudiants à mieux s'exprimer à l'oral.

**Mots-Clés :** expression orale ; difficultés ; étudiants de L1 ; stratégies de remédiation ; Université de M'sila.

## ملخص:

تندرج دراستنا في إطار تعليمية التعبير الشفوي، وتحمل عنوان: « صعوبات التعبير الشفوي لدى طلبة اللغة الفرنسية لغة أجنبية : الأسباب واستراتيجيات العلاج » تهدف هذه البحث إلى تحليل الأسباب اللغوية والنفسية التي تقف وراء صعوبات التعبير الشفوي لدى طلبة السنة الأولى ليسانس بجامعة المسيلة، وذلك بغرض اقتراح استراتيجيات علاجية فعالة لتحسين مهاراتهم التواصلية. وللتحقق من فرضياتنا، اخترنا منهجاً يعتمد على استبيانين موجهين للأساتذة وطلبة السنة الأولى ليسانس. وتظهر نتائج بحثنا أن هذه الصعوبات راجعة إلى عوامل نفسية مثل القلق، الخوف ونقص الدافعية، بالإضافة إلى نقص الكفاءة اللغوية. وفي الختام، تؤكد هذه النتائج على ضرورة تطبيق أنشطة علاجية مستهدفة لمساعدة الطلبة على التعبير الشفوي بشكل أفضل.

**الكلمات المفتاحية:** التعبير الشفوي ؛ الصعوبات ؛ طلبة السنة الأولى ليسانس ؛ استراتيجيات العلاج ؛ جامعة المسيلة .

## Abstract :

Our work falls within the field of oral language teaching and is entitled 'Oral difficulties among FLE students : causes and remedial strategies'. Our study aims to analyse the linguistic and psychological causes of oral expression difficulties among first-year Bachelor's degree (L1) students at the University of M'sila. The objective is to propose effective remedial strategies to improve their oral proficiency. To test our hypotheses, we adopted a method based on two questionnaires administered to L1 teachers and students. The results of our research show that these difficulties are linked to psychological factors such as stress, fear and lack of motivation, as well as a lack of linguistic competence. Finally, these results confirm that targeted remedial activities must be implemented to help these students express themselves more effectively in spoken French.

**Keywords :** oral expression ; difficulties ; first-year students ; remedial strategies ; University of M'sila.